SmartWasher®

The Bioremediating Parts Washer

OPERATING MANUAL
Model 45/48

MODE D'EMPLOI
Modèles 45/48

MANUAL DE OPERACION
Modelos 45/48

Visit our website online at **www.chemfree.com** for more product information and training material.

Congratulations!

You have purchased the state-of-the-art SmartWasher.® The SmartWasher Models 45 and 48 combine a powerful cleaning solution with the bioremediating power of specially-bred Ozzy® microbes. Once the SmartWasher has been properly installed and activated, it is literally ALIVE!

Your SmartWasher:

- Is safe and easy to use
- Uses the latest in bioremediation technology to eliminate hazardous liquid waste
- Helps deregulate and detoxify your workplace and reduce government paperwork
- Saves you money

The SmartWasher is designed to safely and effectively remove oil and grease from automotive and industrial parts.

The SmartWasher does clean differently from older, more dangerous technologies such as mineral spirits and solvents. Rather than dissolving grease like mineral spirits, our specially formulated OzzyJuice® degreaser works to quickly break the surface tension of the grease and lift it off the part (the fluid acts like a liquid spatula).

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND COMPLETELY TO ENSURE THAT YOUR NEW SMARTWASHER WILL OPERATE AT ITS MAXIMUM EFFECTIVENESS.

Félicitations!

Vous avez acheté la combinaison de pointe de nettoyeur de pièces SmartWasher.® Les SmartWasher Modèle 45/48 combinent une puissante solution de nettoyage avec la force de biodégradation accélérée des microbes Ozzy® développés spécialement. Une fois que votre SmartWasher a été convenablement installé et activé, il est littéralement parlant VIVANT !

Votre SmartWasher :

- Est simple et facile à utiliser
- Utilise le dernier cri de la biorestauration pour éliminer les déchets liquides dangereux
- Aide à déréglementer et détoxifier votre atelier et à réduire les formalités administratives
- Vous économise de l'argent

Le SmartWasher est conçu pour enlever l'huile et la graisse de façon sûre et efficace des pièces automobiles et industrielles.

Il nettoie différemment des technologies plus anciennes et plus dangereuses comme les essences minérales et autres solvants. Plutôt que de dissoudre les graisses comme le font les essences minérales, notre dégraissant à formule spéciale OzzyJuice® travaille pour rapidement briser la tension de surface de la graisse et la faire se détacher de la pièce (notre fluide travaillant en quelque sorte comme une spatule liquide).

VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT ET EN TOTALITÉ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE VOUS ASSURER QUE VOTRE SMARTWASHER FONCTIONNERA À SON MAXIMUM D'EFFICACITÉ.

¡Lo felicitamos!

Ha comprado el Sistema lavador combinado de piezas y frenos SmartWasher.® Los SmartWasher Modelo 45/48 combinan una solución limpiadora potente con el poder biocorrectivo de los microbios Ozzy® especialmente cultivados. Una vez que el dispositivo SmartWasher está instalado y activado adecuadamente, está literalmente ¡VIVO!

Su SmartWasher:

- Es seguro y fácil de usar
- Usa lo último en tecnología biocorrectiva para eliminar desechos líquidos peligrosos
- Le ayuda a liberar de reglamentaciones y desintoxicar su lugar de trabajo, y a reducir el papelerío para el gobierno
- Ahorra su dinero

El dispositivo SmartWasher está diseñado para quitar con seguridad y efectivamente el aceite y la grasa de piezas del automotor e industriales.

El dispositivo SmartWasher limpia en forma diferente que las tecnologías más viejas y peligrosas, tales como los destilados y solventes minerales. En lugar de disolver las grasas como los destilados minerales, nuestro desengrasante OzzyJuice® trabaja rápidamente para romper la tensión superficial de la grasa y separarla de la pieza (el fluido actúa como una espátula líquida).

LEA CUIDADOSA Y COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA ASEGURARSE DE QUE SU SMARTWASHER FUNCIONE CON SU MAXIMA EFECTIVIDAD.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your SmartWasher, these basic safety precautions should always be followed:

1. Read all instructions.
2. The SmartWasher must be positioned so the power cord is accessible.
3. Do not operate equipment with a damaged cord or if the equipment has been dropped or damaged - until it has been examined by a qualified serviceman. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or more than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. (Must be rated at a minimum of 15A/110v (5A/220v)).
5. Be careful! Burns can occur from touching hot parts such as the heater element.
6. To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids.
7. Use the SmartWasher only as described in this manual. Use only attachments and parts recommended by ChemFree.
8. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
9. It is good practice to wear gloves whenever using industrial strength cleaning fluids.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Quand vous utilisez votre SmartWasher, il y a trois précautions de sécurité à toujours observer :

1. Lire toutes les instructions.
2. Positionner le SmartWasher de façon à ce que son cordon secteur soit accessible.
3. Ne pas faire fonctionner l'équipement avec un cordon endommagé ou s'il est tombé ou a été abîmé, jusqu'à ce que son état ait été examiné par un agent d'entretien qualifié. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé soit par le constructeur, soit son agent de dépannage ou une personne également qualifiée, pour éviter tout risque ultérieur.
4. Si une rallonge secteur est nécessitée, elle devra avoir des spécifications électriques au moins égales à celles du cordon de base. Des câbles calibrés trop faiblement peuvent surchauffer (il doit supporter au moins 5A/220v (15A/110v)). Il faut faire attention à disposer le câblage électrique de sorte qu'il ne soit pas écrasé ou tiré.
5. Prendre garde! Vous pourriez vous brûler en touchant les pièces chaudes comme l'élément de chauffage.
6. Pour réduire les risques d'incendie, ne pas faire pas fonctionner l'équipement à proximité de récipients ouverts contenant des liquides inflammables.
7. N'utiliser le SmartWasher que comme décrit dans ce manuel. N'utiliser que des accessoires et pièces recommandés par ChemFree.
8. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Des lunettes de vue normales n'ont que des verres résistant à l'impact, ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.
9. Il est conseillé en outre de porter des gants en cas d'utilisation de fluides de nettoyage puissants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar su SmartWasher, siempre debe seguir estas precauciones de seguridad básicas:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Coloque el SmartWasher en posición para que el cable de alimentación este accesible.
3. No haga funcionar el equipo con el cable dañado o si el equipo se ha caído o deteriorado —hasta que haya sido examinado por personal de servicio técnico calificado. A efectos de evitar un peligro, si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada.
4. Si necesita un cable de prolongación, debe usar uno con igual o mayor capacidad de corriente que el del equipo en uso. Los cables con menor capacidad de corriente se pueden recalentar. Debe tener cuidado de acomodar el cable de manera de no tropezar con él o tironearlo. (Debe tener un valor nominal mínimo de 5A/220v (15A/110v)).
5. ¡Sea cuidadoso! Se pueden producir quemaduras por tocar piezas calientes, tal como el elemento calentador.
6. Para reducir el peligro de incendio, no haga funcionar el equipo en la vecindad de recipientes abiertos con líquidos inflamables.
7. Use el SmartWasher sólo como lo describe este manual. Use sólo los aditamentos y piezas recomendados por ChemFree.
8. USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los impactos, NO son gafas de seguridad.
9. Es una buena práctica usar guantes siempre que utilice líquidos limpiadores con potencia industrial.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SmartWasher®

Table of Contents

Installation and Setup .....page 1
Operation .....page 1
Maintenance.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Proper Use and Care.....page 2
Annual Maintenance .....page 3
Troubleshooting
- Fluid .....page 3
- Heat .....page 5
- Pump.....page 5

Schematic .....page 6
Parts Diagrams .....page 7
Registration Cards.....back of manual
Disclaimer .....inside back cover
Warranty information...inside back cover

Table des matières

Installation et mise en œuvre.....page 1
Fonctionnement .....page 1
Entretien.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Utilisation et entretien corrects.....page 2
Entretien annuel.....page 3
Dépannage
- Fluide .....page 3
- Chauffage .....page 5
- Pompe.....page 5

Schéma.....page 6
Pièces constitutives.....page 7
Cartes d'enregistrement ...dos du manuel
Avis de non-responsabilité.....3ème de couverture
Garantie .....3ème de couverture

Tabla de contenido

Instalación y configuración ..... página 1
Operación..... página 1
Mantenimiento ..... página 1
OzzyMat™ .....página 1
OzzyJuice® .....página 2
Uso apropiado y cuidado .....página 2
Mantenimiento anual .....página 3
Diagnóstico y solución de fallas
- Fluido ..... página 3
- Temperatura ..... página 5
- Bomba..... página 5

Diagrama esquemático ..... página 6
Despiece ..... página 7
Tarjetas de registro ... al final del manual
Delimitación de responsabilidades .....dentro de la contratapa
Garantía .....dentro de la contratapa

SW-45

SW-48

ChemFree, SmartWasher, OzzyMat, Ozzy, OzzyJuice, and the Ozzy design are registered trademarks and/or trademarks of ChemFree Corporation.
Patent numbers: US: 5,961,733; 6,044,854; 6,074,491; 6,019,110; 6,095,163; 6,451,125; 6,374,835; 6,328,045; 6,318,387; 6,440,226; 6,571,810; Canada: 2,201,314; Mexico: 214799; Austria: AT E219704 T1; Australia: 709648; Belgium, Switzerland, Germany, Spain, France, Great Britain, Ireland, Netherlands, Portugal, & Sweden (EU): EP0784518; Germany: 295 22 341.3;Italy: 27866BE/2002+A1; Brazil: P1 9509114-9; Korea: 0362009; Russia: 2172651; China: ZL95196499.2. Other patents pending.
Copyright © 2005 ChemFree Corporation. All Rights Reserved.

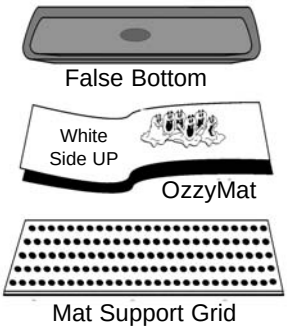
SmartWasher
The Bioremediating Parts Washer

INSTALLATION AND SETUP

Your SmartWasher is shipped fully assembled. (The OzzyMat, support grid and false bottom of the sink are packed inside the sink). Visually inspect for damage (minor scratches and scuffs are normal due to the molding process).

The SmartWasher will weigh approximately 300 pounds (136 Kg) when it is filled with fluid. It should be installed close enough to a nominal 115 VAC (220VAC), Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) electrical outlet so that it can be plugged in. The SmartWasher should be the only item plugged in to this circuit. Do not plug in before adding fluid.

PARTS WASHER SETUP



1. Remove the false bottom and check to make sure the mat support grid is in the bottom of the sink. Remove and discard packing material
2. Remove the OzzyMat from its package, unfold it and lay it on the mat support grid (white side up).
3. Place the false bottom in position in the sink.
4. Form the flexible nozzle to its desired shape and be sure that the parts brush is inside the sink.
5. At start up, carefully add 25 gallons (five 5-gallon boxes) of OzzyJuice to the SmartWasher by slowly pouring the solution directly into the sink.
6. Plug the unit into a 115V (220VAC) GFCI electrical outlet.
7. The SmartWasher will take approximately four hours to heat up to its selected optimal temperature of 108° F(+-2°) (42°C)(+-1°) **OR** 115° F(+-2°) (46°C)(+-1°). This temperature will be maintained as long as the SmartWasher is plugged in and full of OzzyJuice. **(If the low fluid lights are on, the heater automatically shuts off.)**

PARTS WASHER OPERATION

1. The pump on your SmartWasher can be turned on by pushing the knee switch (labeled “Push to Start Flow”) or pushing on the Flow Start / Stop button. When you push the Start / Stop button, the fluid will continue running until the Start / Stop button is pressed again. The knee switch is connected to a timer which automatically stops the fluid flow after 10 or 30 minutes.
2. Adjust the valve at the base of the faucet to control the flow of the fluid through the faucet. The valve at the base of the brush hose controls the flow of fluid through the brush. Both outlets can be operated independently or together.

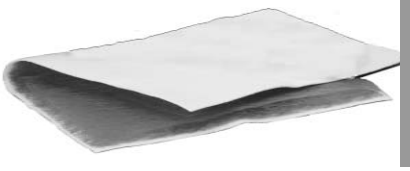
IMPORTANT MAINTENANCE NOTICE

The OzzyMat must be changed at least every 30 days or the Ozzy microbes will lose their effectiveness!

OzzyMat – FL-3/FL-4

The OzzyMat traps sludge and dirt as small as 50 microns. It works effectively even when it appears dirty. At some point, however, it will become saturated and unable to pass fluid freely and must be changed. The Smart Washer has bypass openings located under the false bottom of the sink to accommodate overflow when the OzzyMat is clogged. Upgrading to an OzzyMat FL-4 allows you the benefit of being able to peel layers between mat changes.

REPLACING THE OZZYMAT (Must be done every 4 weeks!)



1. Make sure the pump is not running.
2. Lift out the false bottom of the sink and lean to one side.
3. Remove the soiled OzzyMat.
4. Remove a new OzzyMat from its poly bag, unfold it and lay it on top of the support grid with the white side up.
5. Wring excess fluid on to new OzzyMat. It is important to WRING used OZZYMAT prior to disposal.
6. Place used OzzyMat into the poly bag the new mat came in.
7. Replace false bottom in sink.
8. Discard OzzyMat in accordance with local regulations.

CHECK LOCAL REGULATIONS

You may be able to dispose of your used OzzyMat as solid waste or with your other absorbent mats.

English

OzzyJuice Solution

The SmartWasher uses a specially formulated fluid which provides a combination of excellent cleaning characteristics, safety and nutrition for the Ozzy microbes. OzzyJuice is provided in ready-to-use containers.

DO NOT ADD WATER, SOLVENT, MINERAL SPIRITS, GASOLINE OR KEROSENE TO YOUR SMARTWASHER!

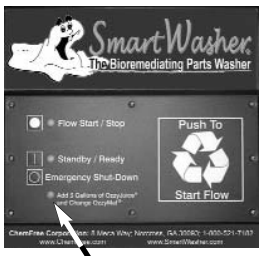
To help monitor and maintain the proper fluid level, the SmartWasher is equipped with a low fluid level indicator. When the “Add Fluid” lights comes on, add a 5 gallon box of OzzyJuice immediately. When a container of OzzyJuice is added, the light will go out. **When the “Add Fluid” lights comes on, the heater will turn off until the necessary amount of fluid is added.**

Remember, the OzzyMat needs to be replaced every 30 days.

To Add OzzyJuice

Slowly pour a full container of OzzyJuice directly into the SmartWasher sink. The “Add Fluid” lights should go out.

If you add a container of OzzyJuice to your machine and the “Add Fluid” lights are still on, lift up on the sink and check to see if the float is in the down position. If the fluid is below the float and the float is not at the top stop, you will need to add more fluid. If the fluid is over the float, there may be a problem with the low fluid indicator and you should call your service representative.



Add Fluid Light

Temperature

Your SmartWasher should be plugged in 24 hours a day, 7 days a week to maintain optimal temperature.

The thermostat is factory-set to maintain fluid temperature at 108° F(+-2°) (42°C)(+-1°). This temperature provides the optimum condition for effective cleaning and activity of Ozzy microbes.

The heater will not operate when the fluid level becomes critically low. Lift the sink and check your fluid level. Your SmartWasher should have approximately 8 inches (20 cm.) of fluid in it. If the fluid lever is lower than that, add OzzyJuice. If, after a reasonable warm-up period, the fluid temperature seems too hot or too cold, please refer to the “Troubleshooting” section on page 3.

If the temperature falls below the recommended minimum, the system will still clean, but remediation of the hydrocarbons by the Ozzy microbe colony will slow down. However, the microbes will not die. **The Ozzy colony will become more active when the fluid temperature reaches the appropriate level.**

PROPER USE AND CARE OF THE SMARTWASHER

To keep your new system operating at its best, please remember these important tips:

- The heater is disabled as long as the “Add Fluid” lights are on.
- The SmartWasher is designed to “eat” the oil and grease washed from dirty parts. **It is NOT designed to function as a waste-oil dump!** The Ozzy microbes will thrive on oil and grease washed from parts during normal use. If excessive oil, gasoline, transmission fluid, antifreeze or similar fluid is dumped into the system, the Ozzy microbes may be destroyed.
- **DO NOT ADD - water, bleach, disinfectants, insecticides or biocides of any description.**
- **Change the OzzyMat every month.**
- To maintain the effectiveness of the SmartWasher, it is imperative that nothing be added to OzzyJuice other than replacement OzzyJuice, or dirty parts residue.
- Turn off pump when not actually washing parts. This will help to decrease fluid evaporation.
- Do not clean paint brushes in the SmartWasher; Ozzy Microbes will not consume the inorganic pigments in paint.

ANNUAL MAINTENANCE

ChemFree Corporation recommends that the SmartWasher be inspected and cleaned annually.

To Perform this Maintenance:

Do this by simply pumping out the fluid into containers until the machine is drained. Unplug the SmartWasher. Remove the sink from the base and inspect the bottom of the unit for any sludge that might have accumulated at the bottom. Clean the base with water to remove any debris. Visually check the condition of the hoses, connectors, etc. If everything appears to be in good working condition, reassemble sink, change OzzyMat, and return the OzzyJuice to the SmartWasher.

If you fail to maintain your SmartWasher, you may still be able to save your fluid. Simply perform the annual maintenance described above and then add OzzyBooster for an extra supply of microbes to bring your fluid back into conformity. If your fluid had developed an odor, you may also add Odor Neutralizer.

Fluid Troubleshooting

INADEQUATE CLEANING OF PARTS

The SmartWasher will continue to clean parts even when the fluid color has darkened and the OzzyMat is soiled. If, however, a dramatic change in cleaning performance is noticed, it is recommended that the old fluid be replaced with fresh OzzyJuice and that the OzzyMat be replaced. If the cleaning performance continues to remain unacceptable, call ChemFree Technical Support.

COLD FLUID

The thermostat is factory-set to maintain the fluid at 108° F(+-2°) (42°C)(+-1°). **IF THE SMARTWASHER IS LOW ON FLUID, THE HEATER AUTOMATICALLY SHUTS OFF**. Check to see if the “Add Fluid” indicators are lit (there should be approximately 8 inches {20 cm.} of fluid in the machine). If the “Add Fluid” lights are lit, add a full container of OzzyJuice (the lights should go out). Allow approximately 4 hours for the fluid to warm up and recheck. If the fluid is still cold refer to Troubleshooting Guide on page 5.

OVERHEATED FLUID

If the fluid becomes extremely hot and exceeds 120°F (49°C) unplug the SmartWasher and have probe replaced.

LOW OR NO FLUID FLOW FROM BRUSH AND/OR NOZZLE

Check the following for problems:

1. Make sure that the valves at the base of the nozzle and brush are open. If a stronger flow through either device is needed, turn the valve on the unused tool to the closed position.
2. Hoses from the pump to the nozzle and brush could be clogged, pinched or disconnected. Check the hoses from the pump to the nozzle making sure they are in working order.
3. Hose connections should be secure and not leaking.
4. Make sure SmartWasher is not low on fluid.
5. The pump could be malfunctioning. (Refer to the Troubleshooting Guide on page 5). The pump comes with a one year factory warranty. If the pump is faulty, call your local distributor or ChemFree technical support to order your warranty replacement. Have the serial number of the SmartWasher unit available when calling.

Fluid Troubleshooting

EXCESSIVE OIL DUMPED IN SYSTEM

If excessive oil is dumped into the SmartWasher, take the following steps to remedy the situation:

1. Unplug the SmartWasher and lift the sink off the base.
2. Skim excessive oil off the top of the OzzyJuice or place an absorbent pad on top of the fluid, soak up the oil and dispose of it in accordance with local regulations.
3. In extreme cases, it may be necessary to replace all of the OzzyJuice in the SmartWasher. Dispose of contaminated OzzyJuice and OzzyMats according to local regulations.
4. If you replace all of the OzzyJuice, rinse the base of the SmartWasher to remove all excess oil and dirt.
5. Once unit has been cleaned, replace the sink and add a new OzzyMat and 25 gallons (five 5-gallon containers) of new OzzyJuice.

FLUID DISCOLORATION OR ODOR

OzzyJuice may become dark in color due to dyes in oils or greases removed from dirty parts. This will not affect its cleaning power. If the fluid should develop a strong odor, it may be contaminated and you should call ChemFree Technical Support for assistance in diagnosing the problem.

FLUID SPILLAGE ONTO FLOOR

OzzyJuice will cause the floor to become slippery. Use caution when walking in or near spilled fluid. To clean up an accidental spill of new or unused fluid, simply soak up the solution with an absorbent material, (or wash spillage down the nearest sanitary sewer). If the spilled OzzyJuice has been used, you must dispose of the spillage in accordance with local regulations.
If left to dry, the fluid will leave a tacky spot on the floor that when wet will again become slippery.

EXCESSIVE FLUID LOSS

With "normal usage" you should have to add a five gallon container of OzzyJuice approximately every 6 to 8 weeks. "Normal usage" means the equivalent of several users in a 10 hour day in a standard maintenance, repair and operation facility or several users in a multiple bay garage facility.

Checking the SmartWasher for problems:

1. Check the fluid temperature, If the temperature is above 120°F (49°C) the thermostat is not working properly. Temperatures above 120°F (49°C) will increase the rate of evaporation.

2. Examine closely where the sink and base meet. Are there any gaps? Is the base bowed? Is the sink warped? The SmartWasher operates as a closed system; any gaps will provide space for air to enter and condensation to escape.

3. Is the SmartWasher "leaking"? Where is it "leaking" from? Make sure the nozzle and brush are flowing into the sink. If the fluid is leaking from the body of the base? The base will need to be replaced.

If none of the previous apply, this rules out any problem with the SmartWasher itself. Note the points below and make sure you and your coworkers are aware that certain practices can cause you to use excessive amounts of OzzyJuice.

Checking practices:

1. *How often, how much and when are you adding fluid?* A full container of fluid should be added immediately when the add/ low fluid light comes on. The system is designed to warn users at the point at which fluid should be added. Please keep in mind that the light will remain on until fluid is added...i.e., if time passes, the fluid level will continue to lower, and more fluid will be needed to reach the proper operating level

2. *When did you notice the change in usage?* If fluid usage has been fine for a period of time and usage has just recently increased, check to see if anything has changed recently. (New employees, more employees, more parts being cleaned, longer hours of use, etc.)

3. *How many hours a day do you have the pump running?* The more the pump runs, the more evaporation occurs. Never leave the pump running when the SmartWasher is not in use.

4. *How many operators and how many hours a day are you using the SmartWasher?* This will help you determine if they have high, normal or low usage. If you have higher than normal usage, you will have higher fluid usage.

5. *Does the OzzyMat clog up and cause the fluid to pool up in the sink?* If the fluid is backing up in the sink and not draining through the OzzyMat properly, there will be increased evaporation and the low fluid light may come on prematurely because the fluid is in the sink, not in the base.

6. *Are operators squeezing the excessive fluid out of the OzzyMat into the sink after installing a new OzzyMat?* When changing the OzzyMat, you need to make sure to squeeze the excessive fluid out.

7. *When a part is cleaned, do you let it drain for a minute into the sink or do you carry it off dripping?* Carry off is a major contributor to fluid usage.

8. *Do you wet shop rags in the sink?* One shop rag can absorb as much as 8 ounces of fluid.

9. *Do users or coworkers fill containers and take them back to their work area?*

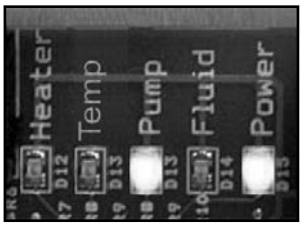
10. *Are there any soak buckets being used in the shop with OzzyJuice in them?*

SmartWasher Troubleshooting

If you are having a problem with your SmartWasher not functioning properly, check the following troubleshooting LED's through the control box on the side of the base:

No Flow

If the machine is getting power and heating but not pumping, the **PUMP LED** will be either solid on, blinking, or off.

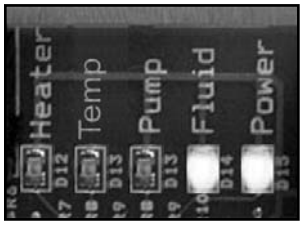


- If the **PUMP LED** is On with pump switch up and there is no flow, the pump is malfunctioning and must be replaced.
- If **PUMP LED** is blinking, flip pump switch down and back up to reset.
- If **PUMP LED** is Off with pump switch up, please call ChemFree Technical support for further assistance.

No Heat

(be aware fluid level must be above 8 inches [20 cm] to heat)

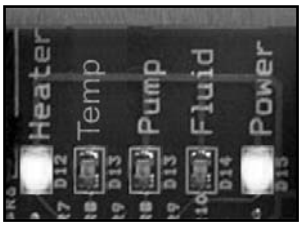
Are the Add Fluid lights on?



YES - Add Fluid lights are on

- Lift float on probe to up position and see if **FLUID LED** goes off. If not, probe is malfunctioning and needs to be replaced. If **FLUID LED** does go off, there is not sufficent fluid in base (8" to 10") (20 cm to 25 cm).

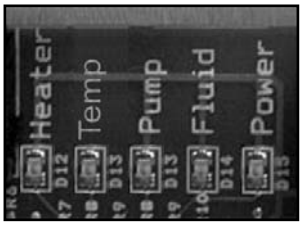
NO - Add Fluid lights are not on - CHECK **FLUID** & **HEATER** LED's



- If **FLUID LED** is off and the **HEATER LED** is on, heater will need to be replaced.
- If **FLUID LED** is off and the **HEATER LED** is off, the probe's thermistor is bad and the probe will need to be replaced.

No Power

Check to see if there are any blinking LED's inside the control box. It is possible the machine is still heating and just not pumping. If that is the case, see No Flow. If the **POWER LED** is not blinking, check to see if the power circuit has tripped or there may be no power from that outlet. If the outlet is providing power and the unit will still not power on, contact ChemFree Technical Support for further assistance.

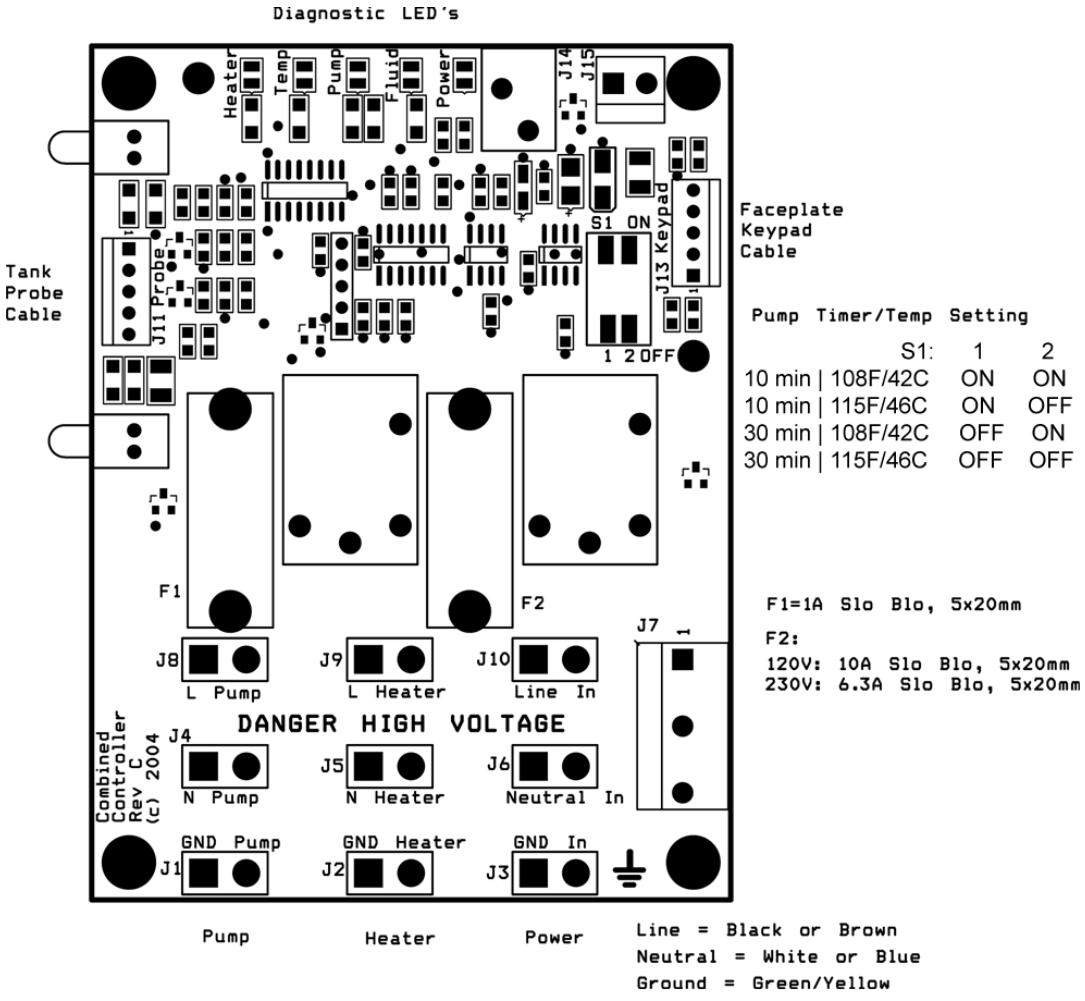


English

SmartWasher Troubleshooting

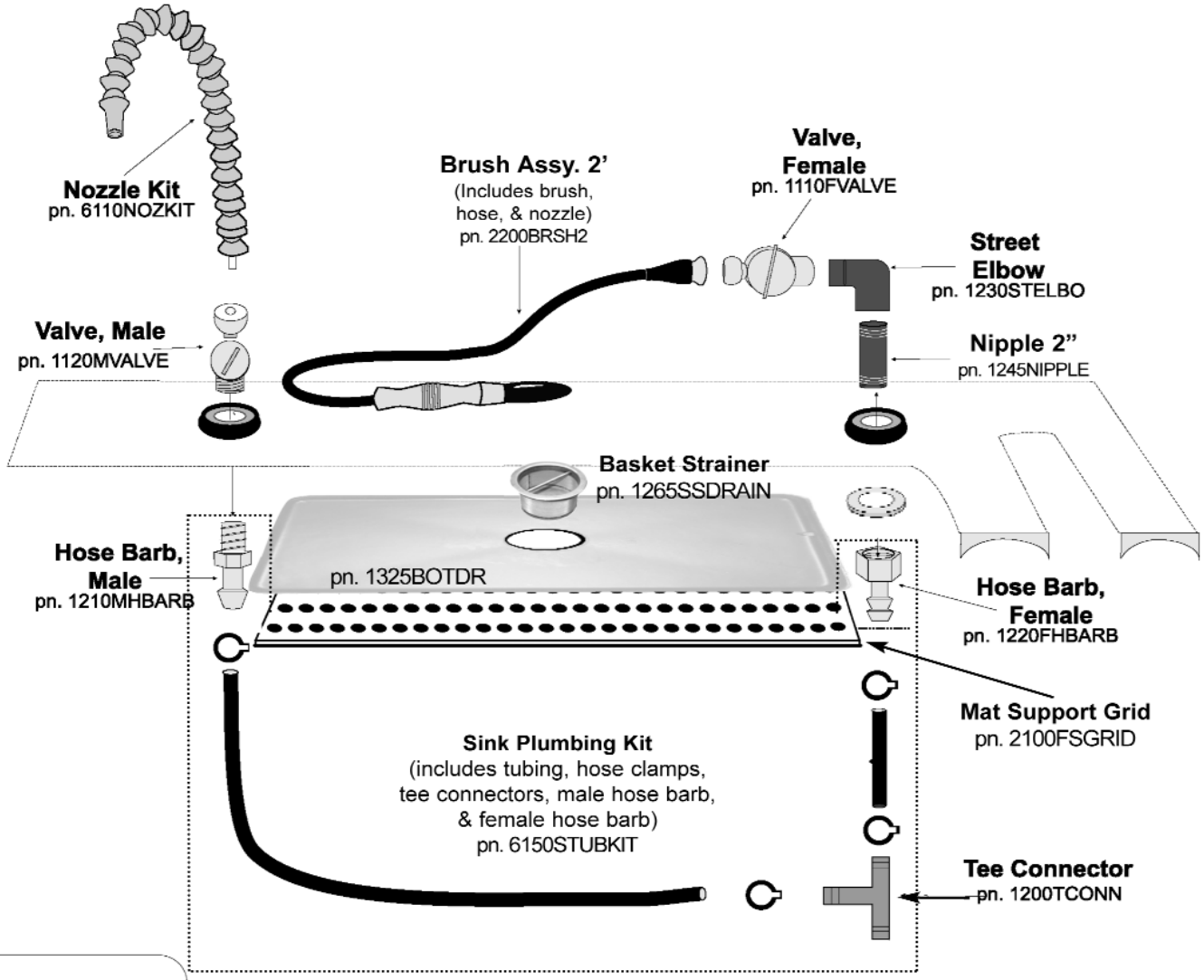
OzzyJuice TEMPERATURE LED Chart

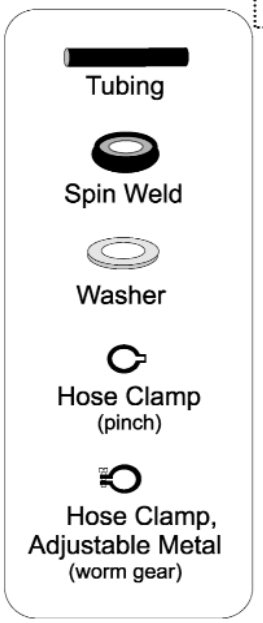
Temperature	Light Condition/Duration	On	Off	Heater Status
Low	Flash Slowly	On longer	Off Shorter	Should be ON
High	Flash Slowly	On Shorter	Off Longer	Should be Off
In Range	Flash Very Slowly	On = Off	Off = On	Either On or Off
Thermister Failure	Flash Quickly	On 0.5 sec	Off 0.5 sec	Off
Out of Range	Flash Quickly	On 0.5 sec	Off 0.5 sec	Should Be Off / Constant ON indicates failure



PARTS DIAGRAM

Model 45 Sink

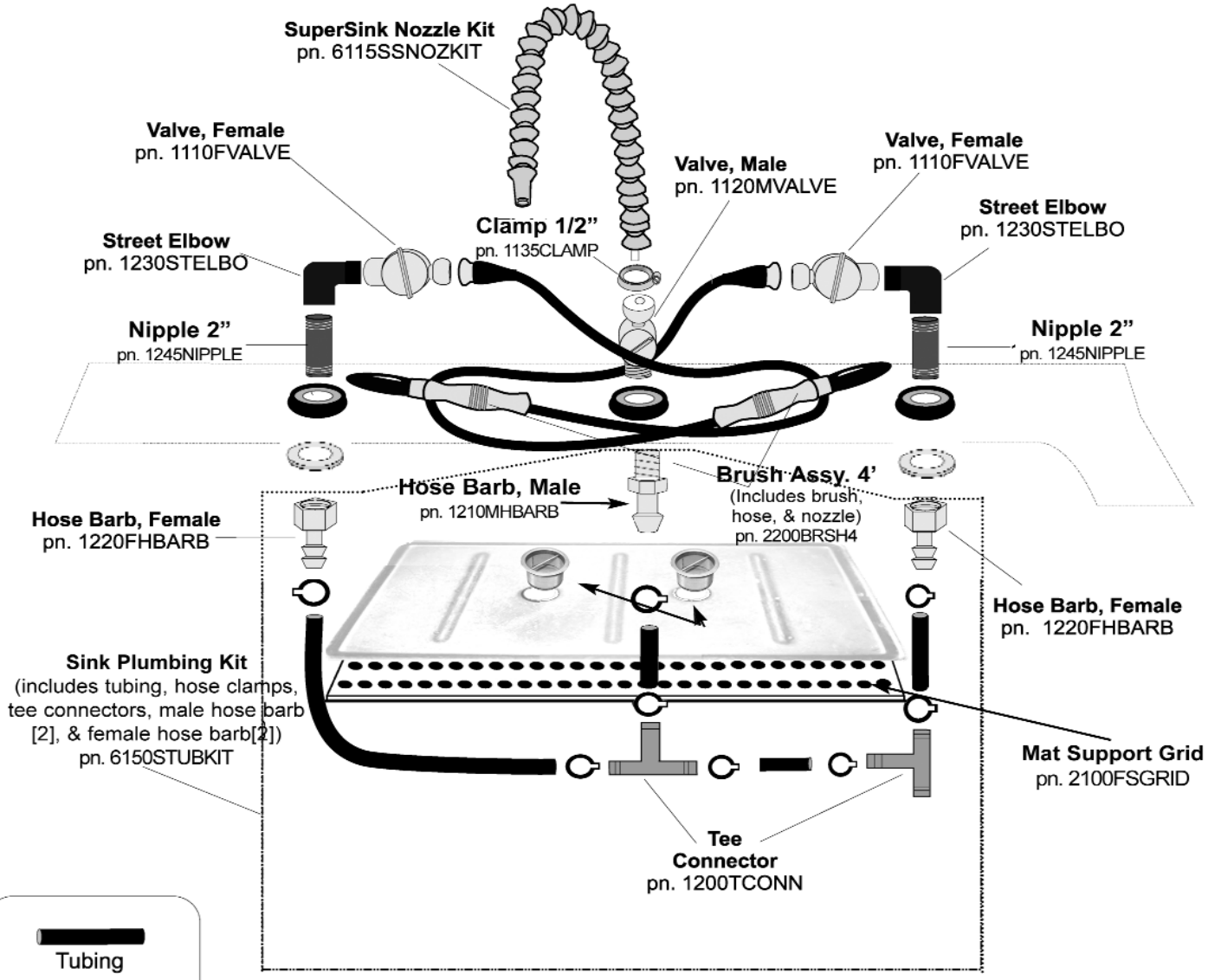


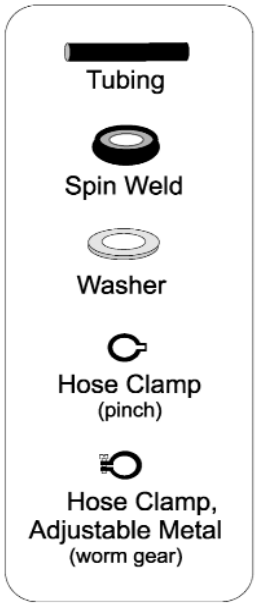


English

PARTS DIAGRAM

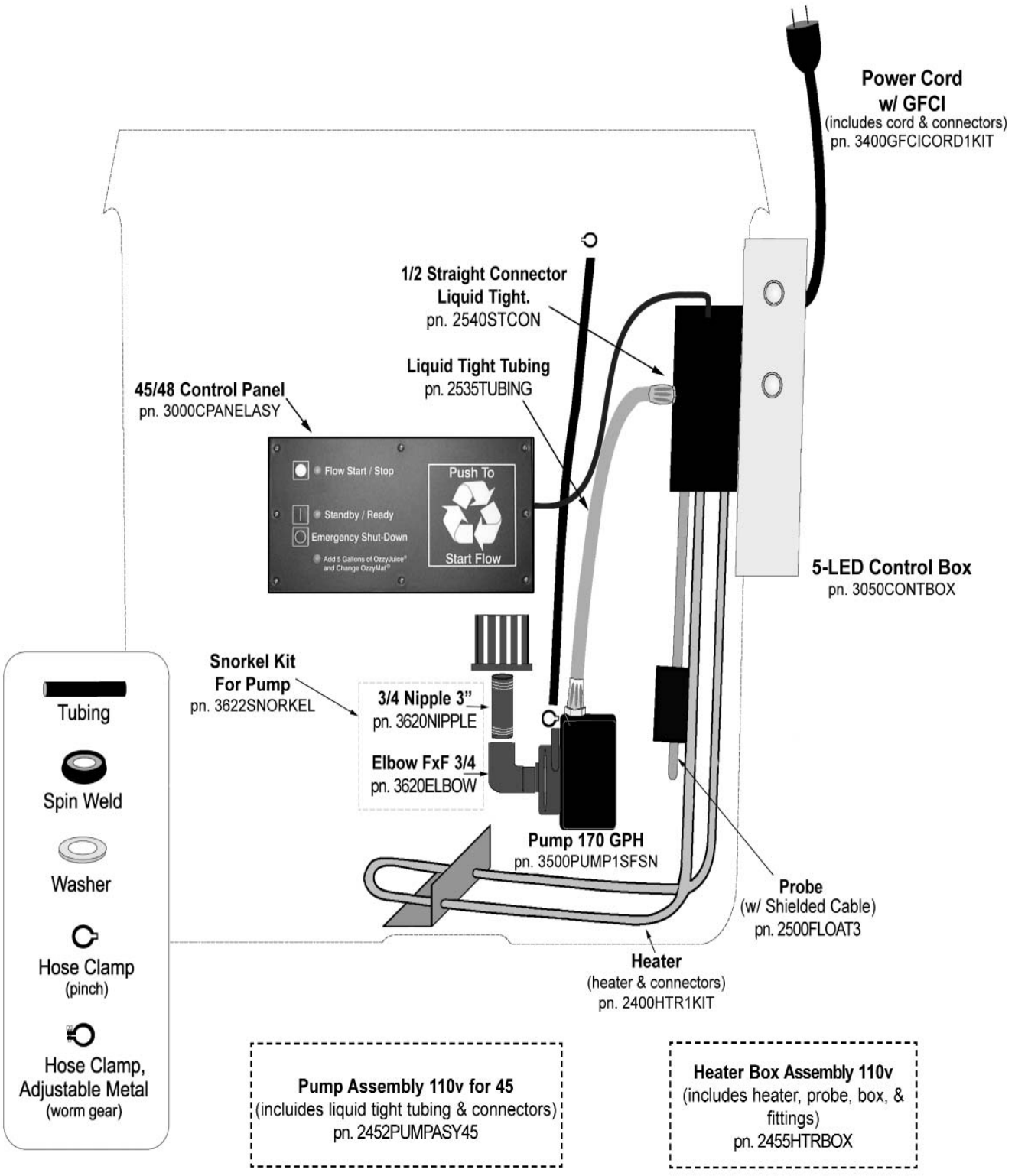
Model 48 Sink





PARTS DIAGRAM

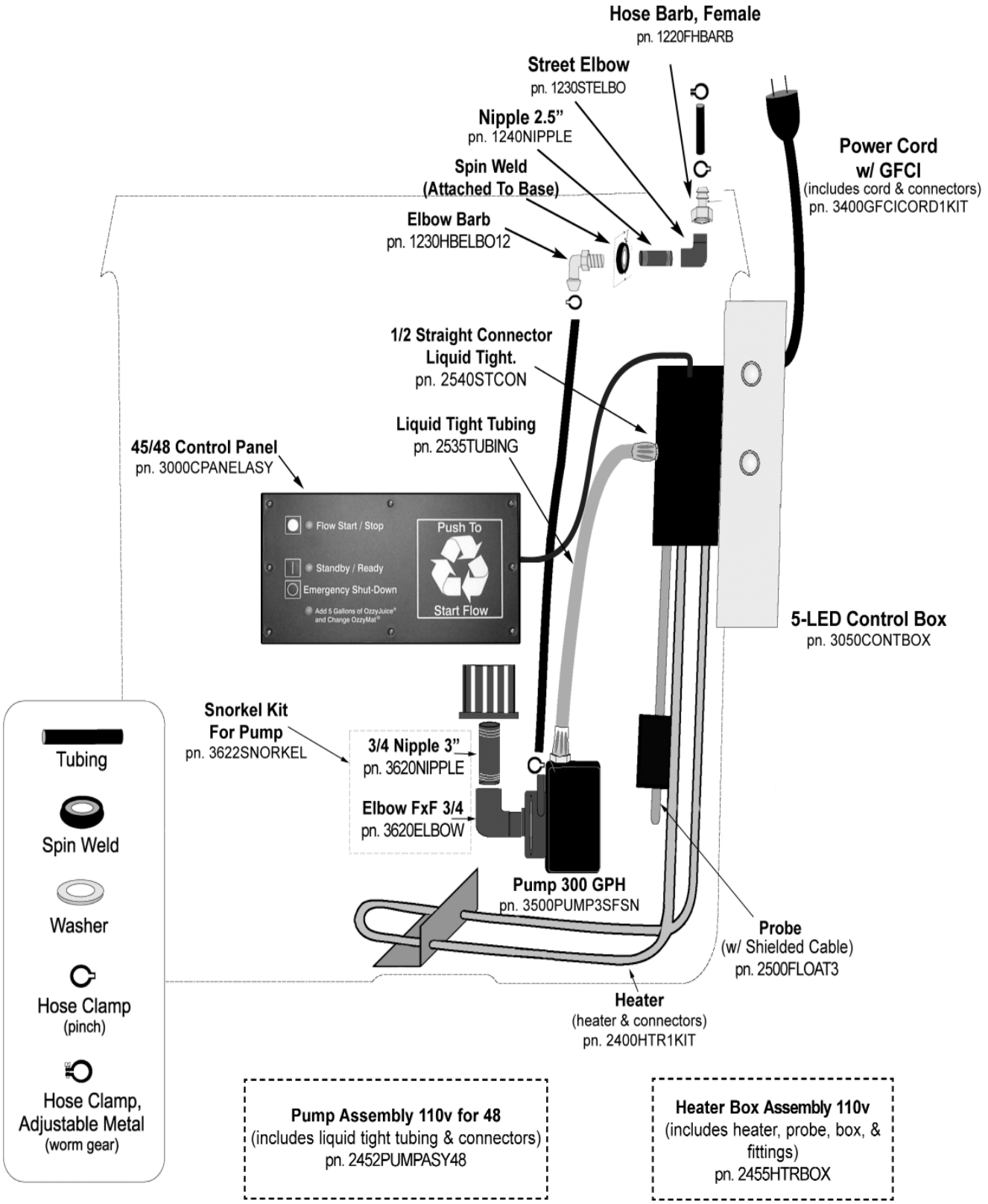
Model 45 Base



English

PARTS DIAGRAM

Model 48 Base



INSTALLATION ET MISE EN ŒUVRE

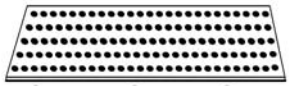
Votre SmartWasher est livré complètement assemblé. (OzzyMat, grille de support écran de préfiltrage et double fond sont emballés dans le bac). Inspecter visuellement pour chercher des dommages éventuels (des petites rayures/éraflures sont normales suite au procédé de moulage).

Le SmartWasher pèsera environ 136 Kg (300 lbs.) quand il sera rempli de fluide. Il doit être installé à distance convenable d'une prise secteur de 220 Volts (115v) protégée par disjoncteur pour sa connexion d'alimentation. Le SmartWasher doit être le seul appareillage branché sur ce circuit électrique.

Mise en œuvre du SmartWasher

Double Fond

OzzyMat


Grille de support d' OzzyMat

1. Enlever le double fond et vérifier que la grille de support de tapis est bien au fond de la cuve.
2. Enlever le OzzyMat de son emballage, le déplier et le coucher sur la grille de support de tapis **(face blanche au-dessus).**
3. Mettre le double fond en place dans le bac.
4. Former la buse flexible au profil voulu et vérifier que la brosse pour les pièces est bien à l'intérieur de la cuve.
5. Au lancement, verser avec précautions 80 - 100 litres (4/5 bidons de 20 litres ou 5 gallons US) de OzzyJuice dans le SmartWasher, en le faisant couler directement dans la cuve.
6. Brancher l'appareil sur une prise secteur protégée de 200v (115 V).
7. Le SmartWasher mettra environ huit heures à s'échauffer jusqu'à sa température optimale sélectionnée de 42 °C ±1 ° (108 ° F ±2°) OU de 46 °C ±1 ° (115 ° F ±2 °). Cette température sera maintenue aussi longtemps que le SmartWasher sera branché et rempli de OzzyJuice. (Si les voyants signalant que le fluide est à niveau bas s'éclairent, le chauffage se coupe automatiquement).

FONCTIONNEMENT DU LAVAGE DE pièces

1. La pompe sur votre SmartWasher peut être mise en marche en en activant l'interrupteur de console marqué Appuyer pour démarrer («Push to Start»), ou en appuyant sur le bouton marche/arrêt de circulation. Quand vous actionnez ce bouton le fluide continue de circuler jusqu'au prochain appui. L'interrupteur de console active une minuterie qui coupe automatiquement la circulation du fluide après 10 ou 30 minutes.
2. Régler la vanne à la base à la base du robinet de puisage pour contrôler le débit de fluide qui y passe. La vanne à la base de la brosse contrôle le débit de fluide au travers de la brosse. Les deux orifices peuvent être actionnés indépendamment ou ensemble.

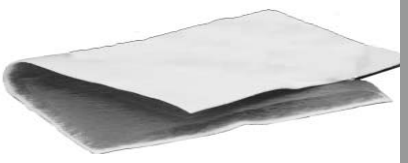
ENTRETIEN - TRÈS IMPORTANT

Le tapis Ozzymat doit être changé au moins tous les 30 jours sinon les microbes Ozzy perdraient de leur efficacité !

OzzyMat – FL-3/FL-4

Le OzzyMat piège sédiments et saletés aussi petits que 50 microns. Il fonctionne efficacement même quand il paraît sale. Au bout d'un certain temps cependant il se sature et freine le libre passage du fluide; il faut alors le changer. Le SmartWasher a des ouvertures de dérivation situées sous le double fond de la cuve pour traiter le débordement quand le tapis OzzyMat est obstrué. L'avantage d'une mise à niveau en OzzyMat FL-4 est de permettre de peler des couches entre les changements de tapis.

REMPLACEMENT DU OzzyMat (à réaliser toutes les 4 semaines)



1. S'assurer que la pompe est arrêtée.
2. Soulever le double fond de la cuve et le pencher sur un côté.
3. Enlever le tapis OzzyMat souillé.
4. Sortir un OzzyMat neuf de son sac polyester, le déplier et le coucher sur la grille de support de tapis (face blanche au-dessus).
5. Égoutter l'excès de fluide de l'ancien OzzyMat sur le nouveau. Il est important d'ÉGOUTTER l'ancien OZZYMAT avant de le jeter.
6. Placer l'ancien OzzyMat dans le sac qui emballait le nouveau.
7. Remettre en place le double fond.
8. Se débarrasser de l'ancien OzzyMat en conformité avec les réglementations locales.

VÉRIFIER LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES:

Vous pourrez il est possible que voius puissiez jeter l'OzzyMat en tant que déchet solide ou avec d'autres tapis absorbants.

Francais

Solution d'OzzyJuice

Le SmartWasher utilise un fluide spécialement formulé qui fournit une combinaison d'excellentes caractéristiques de nettoyage, de sécurité et d'alimentation pour les microbes Ozzy. OzzyJuice est proposé en bidons prêts à l'emploi.

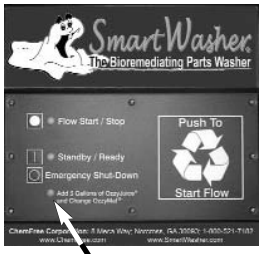
NE PAS AJOUTER D'EAU, SOLVANTS, ESSENCES MINÉRALES, ESSENCE OU KÉROSÈNE DANS VOTRE SMARTWASHER!

Pour aider à contrôler et maintenir le bon niveau de fluide, le SmartWasher est équipé avec un indicateur de niveau bas. Quand le voyant **Ajouter du Fluide** («Add OzzyJuice») s'allume, ajouter un bidon de 20 litre (5 gallons) de OzzyJuice immédiatement. Quand le bidon est versé dans la cuve ce voyant s'éteint. Quand le voyant s'allume, **le chauffage se coupe automatiquement jusqu'à ce que l'appoint en fluide soit effectué.**

Ne pas oublier, l'OzzyMat est à remplacer tous les 30 jours.

Pour ajouter de l'OzzyJuice

Verser lentement un bidon plein d'OzzyJuice directement dans la cuve du SmartWasher. Le voyant "Ajouter du fluide" doit alors s'éteindre.
Si après avoir ajouté un bidon de fluide le voyant reste allumé, regarder dans la cuve pour vérifier si le flotteur est en position basse. Si le fluide est plus bas que le flotteur qui n'est pas à l'arrêt supérieur, il faut rajouter encore plus de fluide. Si le fluide recouvre le flotteur, il peut y avoir un problème avec l'indicateur de niveau bas de fluide et il faut appeler pour obtenir de l'assistance technique.



Voyant "Ajouter du fluide"

Température

Votre SmartWasher doit rester branché 24 heures par jour, 7 jours par semaine, pour maintenir la temperature optimales.
Le thermostat est calibré en usine pour maintenir la température du fluide à 42°C(+-1°) (108°F)(+-2°). C'est la température qui donne les meilleures conditions pour un nettoyage efficace et l'activité des microbes Ozzy.
Le chauffage ne va pas fonctionner quand le niveau de fluide s'est abaissé de façon critique. Regarder le niveau de fluide dans la cuve. Le SmartWasher doit contenir environ 20 cm de fluide (8"). Si le niveau est plus bas, rajouter du fluide OzzyJuice. Si après un temps de chauffe raisonnable la température de fluide semble trop chaude ou trop froide, se reporter à la section "Dépannage" en page 5.
Si la température tombe sous le minimum recommandé, le système va toujours nettoyer, mais la biorestauration des hydrocarbures par la colonie microbienne Ozzy va se ralentir. Les microbes Ozzy vont se réactiver quand la température revient au niveau voulu.

UTILISATION ET ENTRETIEN CORRECTS DU SMARTWASHER

Pour garder votre nouveau système en fonctionnement optimum, se rappeler ces conseils importants:

- Le dispositif de chauffage s'arrête quand le voyant "Ajouter du fluide" est allumé.
- Le SmartWasher est conçu pour digérer huile et graisse détachées des pièces sales. Il n'est PAS prévu pour fonctionner comme décharge pour huiles usées ! Les microbes Ozzy vont prospérer avec huile et graisse lavés des pièces en usage normal. Si un excès d'huile, d'essence, de fluide de boîte, d'antigel ou d'autre fluides est versé dans le système, les microbes Ozzy seront détruits.
- NE PAS AJOUTER eau, eau de javel, désinfectants, insecticides ou biocide de tous types.
- **Bien changer le OzzyPad tous les mois.**
- Pour maintenir l'efficacité du SmartWasher il est impératif que rien ne soit ajouté à l'OzzyJuice, à part de l'OzzyJuice d'appoint ou les résidus venant des pièces sales.
- Couper la pompe de circulation quand il n'y a pas de lavage de pièces. Cela aide à réduire l'évaporation du fluide.
- Il ne faut jamais utiliser le SmartWasher pour nettoyer des pinceaux de peinture car les microbes Ozzy ne mangent pas les pigments inorganiques de la peinture.
- Ne nettoyez pas des pinceaux utilisés pour peindre dans le SmartWasher, les OzzyMicrobes ne peuvent pas consommer les pigments non organiques des peintures.

ENTRETIEN ANNUEL RECOMMANDÉ

ChemFree Corporation recommande que le SmartWasher soit inspecté et nettoyé annuellement.

Pour effectuer cet entretien:

Faites-le en pompant simplement le fluide dans des bidons jusqu'à ce que la machine soit vidangée. Enlevez le bac du socle et inspectez le fond de l'unité pour chercher de la boue qui s'y serait accumulée. Nettoyez le socle à l'eau pour chasser tous les débris. Vérifiez visuellement l'état des tuyaux et des connecteurs. Si tout semble en condition opérationnelle, remontez le bac, changez le OzzyMat, et remettez le OzzyJuice

Si vous n'entretenez pas convenablement votre SmartWasher, vous pouvez quand même sauver votre fluide. Effectuez simplement l'entretien annuel décrit précédemment puis ajoutez du OzzyBooster pour une livraison supplémentaire de microbes afin de ramener votre fluide au niveau normal. Si votre fluide a développé une odeur, vous pouvez également la neutraliser en y ajoutant du Odor Neutralizer.

Dépannage concernant le fluide

NETTOYAGE DES PIÈCES INADÉQUAT

Le SmartWasher va continuer de nettoyer les pièces même si la couleur du fluide a foncé et que l'OzzyMat soit sali. Si cependant un changement important dans la performance de nettoyage est constaté, il est recommandé de remplacer le fluide par de l'OzzyJuice frais et de changer l'OzzyPad. Si la performance de nettoyage restait malgré tout inacceptable, appeler le support technique de ChemFree.

FLUIDE FROID

Le thermostat est réglé en usine pour maintenir le fluide à 42°C(+-1°) (108°F)(+-2°). **SI LE SMARTWASHER A UN TROP FAIBLE NIVEAU DE FLUIDE, LE CHAUFFAGE SE COUPE AUTOMATIQUEMENT**. Vérifier si l'indicateur "Ajouter du fluide" est allumé (il doit rester environ 20 cm de fluide dans la machine). Si ce voyant est allumé, ajouter un plein bidon d'OzzyJuice (le voyant doit s'éteindre). Laisser un délai raisonnable de préchauffage et vérifier à nouveau la température. Si le fluide est toujours froid, passer au guide de dépannage en page 5.

FLUIDE EN SURCHAUFFE

Si le fluide devient très chaud et dépasse les 49 °C (120 °F), débranchez le SmartWasher et faites remplacer la sonde de température.

PEU OU PAS DE DÉBIT DE FLUIDE DE LA BROSSE ET/OU DE LA BUSE

Vérifier pour détecter un des problèmes possibles:

1. S'assurer que les vannes à la base de la brosse et de la buse sont bien ouvertes. Si un débit plus fort à l'une de ces sorties est désiré, fermer la vanne de l'autre sortie non utilisée.
2. Les tuyaux entre la pompe et la buse ou la brosse pourraientêtre obstrués, pincés ou débranchés. Vérifier les tuyaux de bout en bout pour s'assurer qu'ils sont opérationnels.
3. Les raccordements de tuyaux doivent être bien serrés.
4. Contrôler que le SmartWasher n'est pas en manque de fluide.
5. La pompe peut avoir un dysfonctionnement (vérifier sur le guide de dépannage en page 6). La pompe est livrée avec un an de garantie d'usine. Si elle est défectueuse, appeler le support technique de ChemFree ou votre distruteur pour commander son remplacement sous garantie. Relever le numéro de série du SmartWasher avant d'appeler.

Dépannage concernant le fluide

SURPLUS D'HUILE DÉCHARGÉE DANS LE SYSTÈME

S'il y a trop d'huile déchargée dans le système, prendre les mesures de correction qui suivent:

1. Débrancher le SmartWasher et lever la cuve du socle.

2. Écumer l'excès d'huile flottant au-dessus de l'OzzyJuice ou placer un tampon absorbant sur le dessus du fluide pour absorber l'huile et l'éliminer en conformité avec les réglementations locales.

3. Dans les cas extrêmes, il peut être nécessaire de remplacer tout l'OzzyJuice du SmartWasher. Mettre au rebut ce OzzyJuice et l'OzzyMat contaminés en conformité avec les réglementations locales.

4. S'il y a remplacement de tout l'OzzyJuice, rincer la cuve du SmartWasher pour enlever tout dépôt excessif d'huile et de saletés.

5. Lorsque l'appareil est nettoyé, replacez la cuve, puis placez y un nouvel OzzyMat et de l'OzzyJuice neuf. (20 litres ou 5 gallons US)

DÉCOLORATION DU FLUIDE OU ODEUR

L'OzzyJuice peut prendre une couleur sombre du fait des colorants des huiles et graisses détachés des pièces sales. Cela n'affecte pas sa puissance de nettoyage. Si le fluide développait une odeur forte, cela pourrait indiquer sa contamination et il est recommandé d'appeler le service technique de ChemFree pour vous aider à diagnostiquer le problème.

RENVERSEMENT DE FLUIDE SUR LE SOL

L'OzzyJuice peut rendre le sol glissant. Faire attention en marchant dans ou près de fluide répandu. Pour nettoyer un déversement accidentel de fluide sur le sol, s'il est frais et n'a jamais été utilisé, faire absorber simplement la tache avec un matériel absorbant (ou l'envoyer au jet vers le système d'évacuation séparatif le plus proche). Si l'OzzyJuice renversé avait déjà été utilisé, l'éliminer en conformité avec les réglementations locales. S'il est laissé à sécher sur place, le fluide produit une tache collante sur le sol qui devient glissante si elle est mouillée.

PERTE EXCESSIVE DE FLUIDE

En utilisation normale vous aurez à ajouter un bidon de cinq gallons US de OzzyJuice® environ tous les 6 à 8 semaines (une utilisation normale correspond à plusieurs utilisateurs durant des journées de 10 heures dans un atelier standard d'entretien et de réparation, ou de plusieurs utilisateurs dans un garage à plusieurs étages.

Vérification de problèmes sur le SmartWasher :

1. Vérifiez la température de fluide, si elle dépasse les 49 °C (120 °F) c'est que le thermostat ne fonctionne pas correctement. Des températures au-delà de ce seuil augmentent le taux d'évaporation du fluide.

2. Examinez de près la jonction entre bac et socle. Décelez-vous des fissures ? Le socle est-il bombé ? Le puits est-il tordu ? Le SmartWasher fonctionne en système fermé, tout passage donne une occasion d'entrée d'air et d'échappement de condensation.

3. Est-ce que le SmartWasher fuit ? D'où provient la fuite ? Vérifiez que la buse et la brosse coulent bien dans le bac. Y a-t-il du fluide fuyant du corps de socle ? Si c'est le cas il faut remplacer le socle.

Si rien de ce qui précèdent ne s'applique, cela élimine tout problème relatif au SmartWasher lui-même. Notez les points qui suivent et soyez conscients, vous et vos collègues, que certaines pratiques peuvent vous faire consommer plus rapidement du OzzyJuice.

Mise en cause des pratiques :

1. À quelle fréquence, en quelle quantité et quand ajoutez-vous du fluide ? Un bidon complet de fluide doit être ajouté immédiatement après l'allumage du voyant indiquant le niveau bas. Le système est conçu pour prévenir les utilisateurs au moment où un apport de fluide est nécessaire. Gardez en mémoire que le voyant reste allumé jusqu'à cet ajout de fluide, c'est-à-dire que si vous tardez à le faire le niveau va continuer de s'abaisser et il faudra alors un apport plus important pour atteindre le niveau correct pour le fonctionnement.

2. Quand avez-vous décelé un changement dans la consommation ? Si la consommation de fluide a été correcte un certain temps et qu'elle vient juste d'augmenter, cherchez à savoir s'il y a eu des modifications récemment (nouveaux employés, employés supplémentaires, surcroît de pièces nettoyées, plus d'heures de travail, etc...).

3. Combien d'heures par jour la pompe tourne-t-elle ? Plus la pompe tourne plus il y a de l'évaporation. Ne laissez jamais tourner la pompe quand le SmartWasher n'est pas en utilisation.

4. Combien d'opérateurs utilisent le SmartWasher, et combien d'heures par jour ? Cela vous aidera à déterminer si l'utilisation est élevée, normale ou faible. Plus l'utilisation est élevée, plus vous consommez de fluide.

5. Le OzzyMat s'obstrue-t-il et provoque-t-il la montée du fluide dans le bac ? Si le fluide s'immobilise dans le bac et n'est pas évacué correctement au travers du OzzyMat, l'évaporation sera augmentée et le voyant de niveau bas de fluide peut s'allumer prématurément car le fluide est dans le bac et non dans le socle.

6. Les opérateurs pressent-ils bien l'excès de fluide hors du OzzyMat dans le bac après l'ajout d'un OzzyMat neuf ? Quand vous remplacez le OzzyMat, il vous faut presser l'excédent de fluide.

7. Quand une pièce est nettoyée, la laissez-vous bien écouler dans le bac pendant une minute ou la sortez-vous toute dégoulinante ? La sortie prématurée est un facteur majeur de consommation du fluide.

8. Mettez-vous des chiffons d'atelier dans le bac ? Un chiffon peut absorber jusqu'à un quart de litre de fluide quand on le trempe. ?

9. Des récipients sont-il remplis de fluide et emmenés dans les zones de travail ?

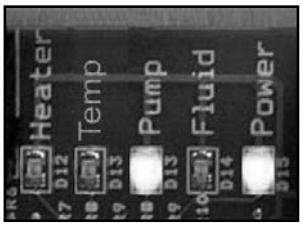
10. Y a-t-il des seaux de trempage utilisés dans l'atelier avec du OzzyJuice dedans ?

Dépannage du SmartWasher

Si vous avez un problème de dysfonctionnement de votre SmartWasher, vérifiez l'état des voyants DEL d'aide au dépannage suivants de la boîte de commande sur le côté du socle :

Pas de débit

Si la machine est alimentée et chauffe mais qu'il n'y a pas de pompage, le voyant PUMP sera soit éclairé en fixe, soit clignotant soit éteint.

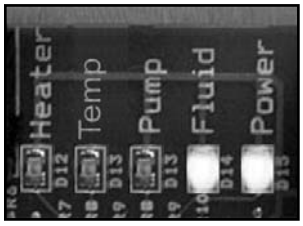


- Si le voyant PUMP est allumé et le commutateur de la pompe est en haut, et qu'il n'y a pas de débit, la pompe ne fonctionne pas correctement et doit être replacée.
- Si le voyant PUMP clignote, abaissez le commutateur de pompe pour la couper et relevez-le pour la redémarrer.
- Si le voyant PUMP est éteint et son commutateur activé en position haute, contactez l'assistance technique de ChemFree pour obtenir une aide plus poussée.

Pas de chauffage

(rappelez-vous que le fluide doit être à plus de 20 cm (8") pour chauffer)

Les voyants Add Fluid (ajouter du fluide) sont-ils allumés ?

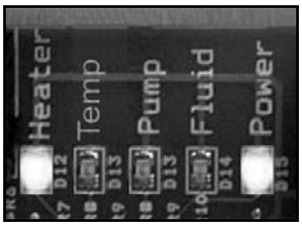


OUI - Les voyants Add Fluid sont allumés

- Levez le flotteur de la sonde de niveau en position haute et vérifiez que le voyant s'éteint bien. Sinon la sonde ne fonctionne pas correctement et doit être remplacée. Si le voyant est éteint par cette action c'est bien que le niveau du fluide est insuffisant (il faut 8" à 10").

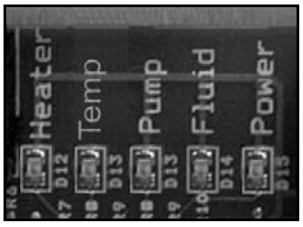
NON - Les voyants Add Fluid sont éteints – Regardez les voyants FLUID et HEATER

- Si le voyant FLUID est éteint mais que le voyant HEATER est allumé, le chauffage doit être remplacé.
- Si le voyant FLUID est éteint et que le voyant HEATER est éteint, la sonde doit être remplacée.



Pas d'alimentation electrique

Regardez s'il y a des voyants DEL qui clignotent à l'intérieur du boîtier de commande. Il est possible que la machine chauffe toujours mais ne pompe pas. Si c'est le cas revenez à la section précédente Pas de débit. Si le voyant POWER ne clignote pas, vérifiez si le circuit d'alimentation n'a pas disjoncté ou s'il y a bien de l'electricité sur la prise. Si la prise est bien alimentée contactez l'assistance technique de ChemFree pour obtenir une aide plus poussée.



Dépannage du SmartWasher

Tableau du voyant TEMP d'OzzyJuice

Température	Condition et rythme du voyant	Allumé	Éteint	État du chauffage
Basse	Clignotement lent	Allumé + longtemps	Éteint - longtemps	Doit être activé
Élevée	Clignotement lent	Allumé - longtemps	Éteint + longtemps	Doit être désactivé
Dans la plage	Clignotement très lent	Allumé = éteint	Éteint = allumé	Activé ou désactivé
Problème de thermistance	Clignotement rapide	Allumé 0,5 s	Éteint 0,5 s	Désactivé
Hors de la plage	Clignotement rapide	Allumé 0,5 s	Éteint 0,5 s	Doit être désactivé, activé en permanence indique une panne

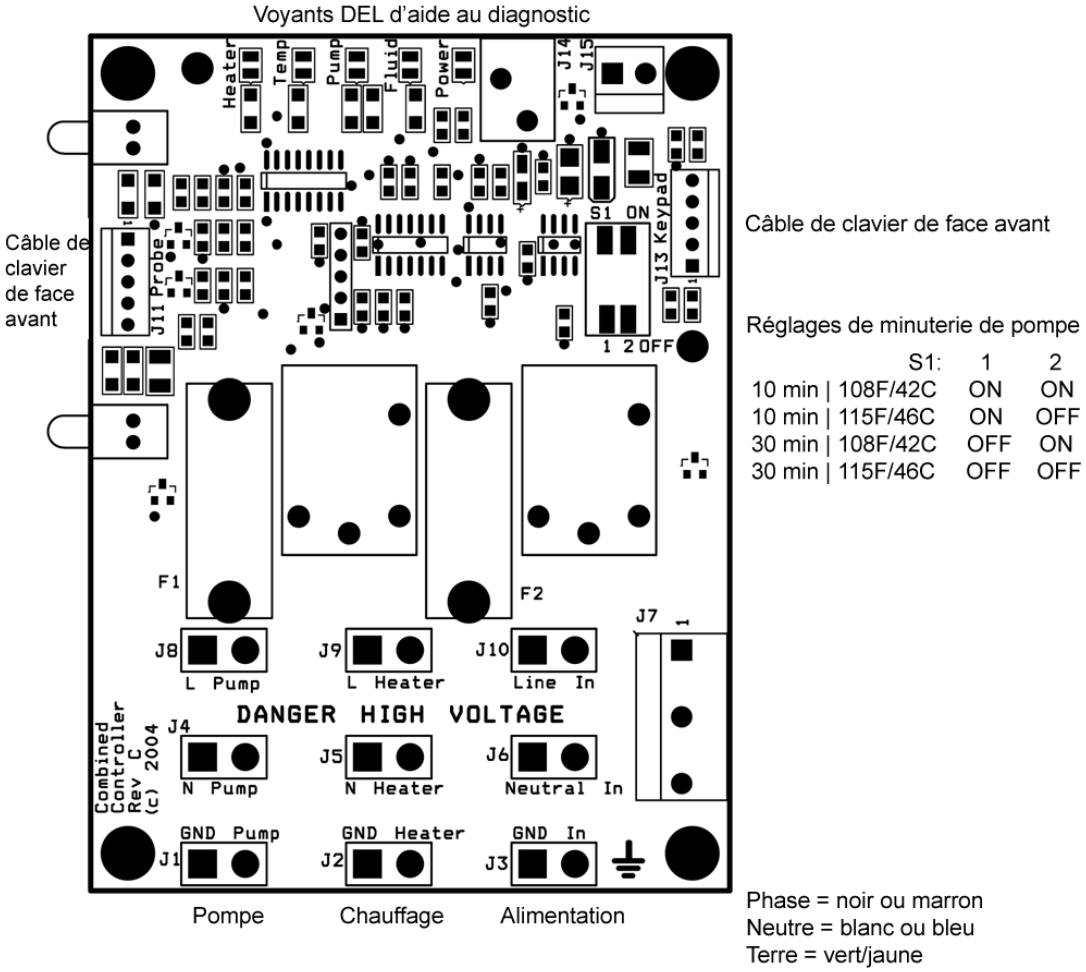
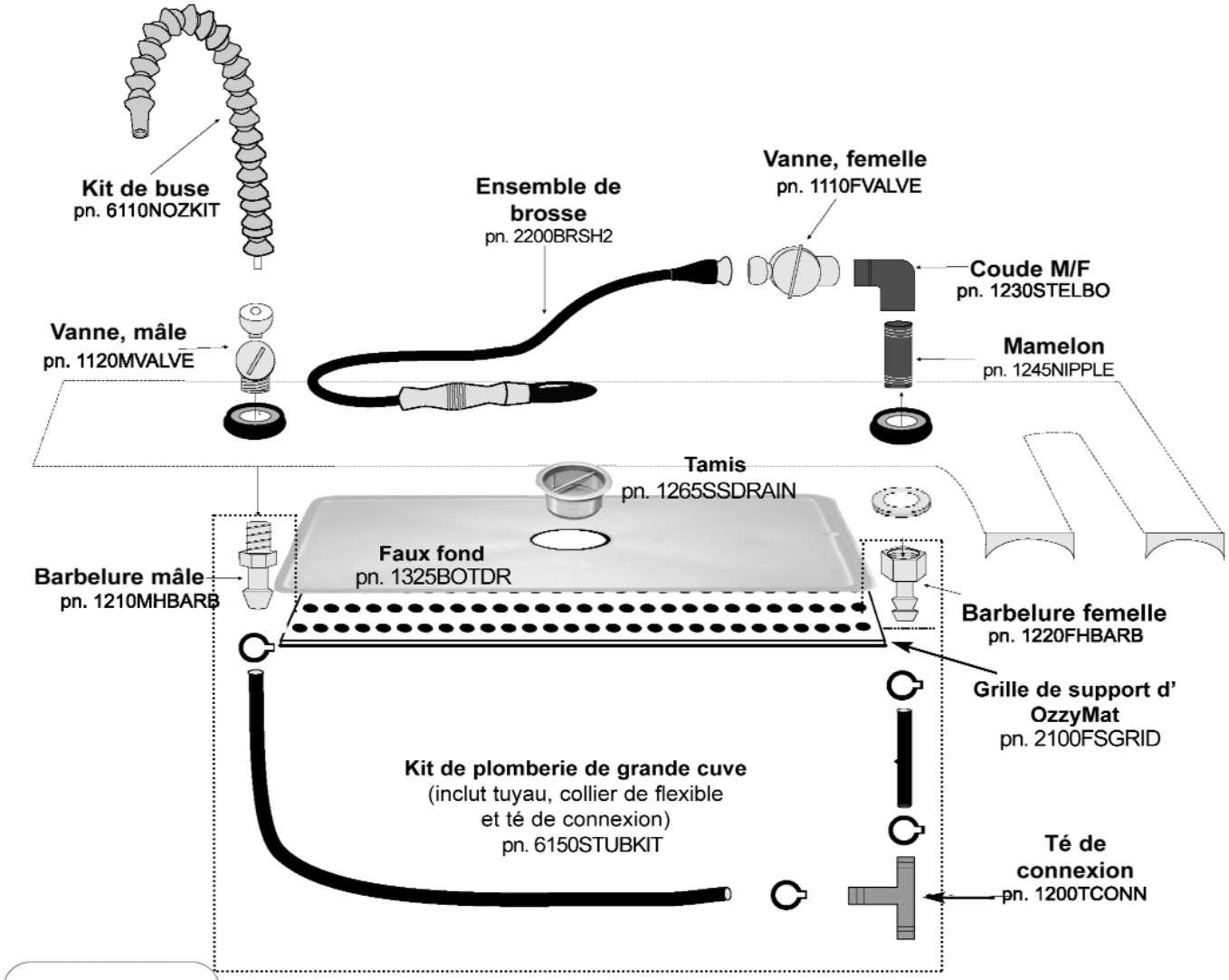
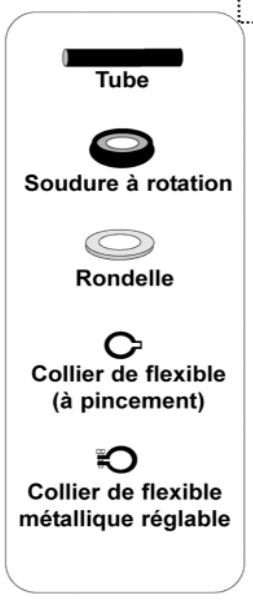


SCHÉMA DES PIÈCES

Modèles 45 ensemble de socle

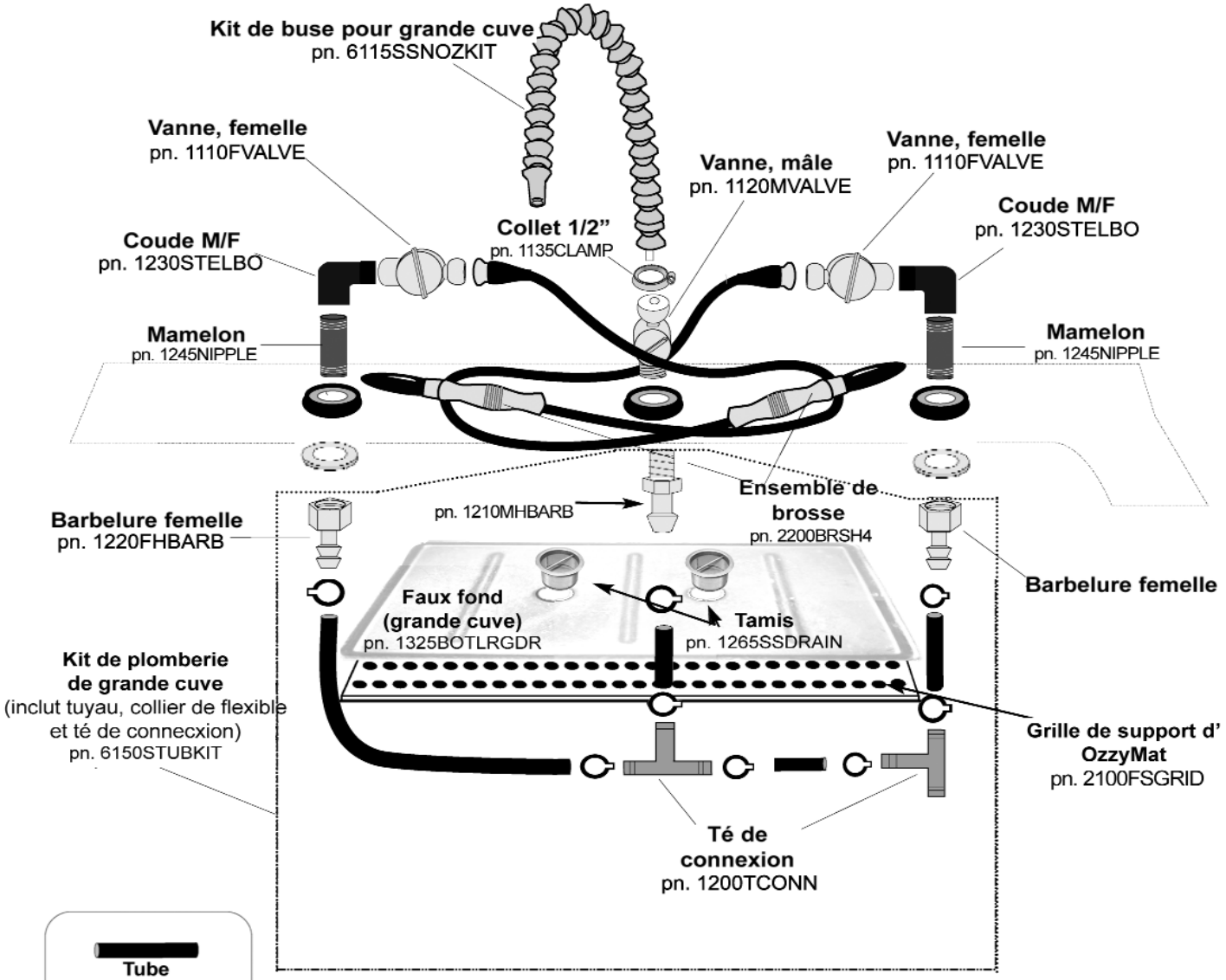




Francais

SCHÉMA DES PIÈCES

Modèles 48 ensemble de socle



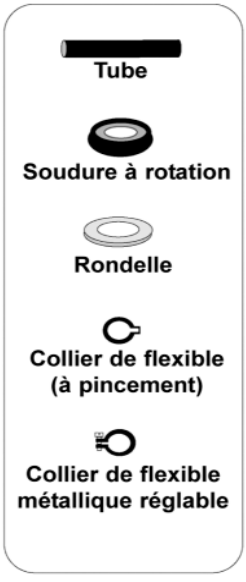


SCHÉMA DES PIÈCES

Modèles 45 ensemble de cuve

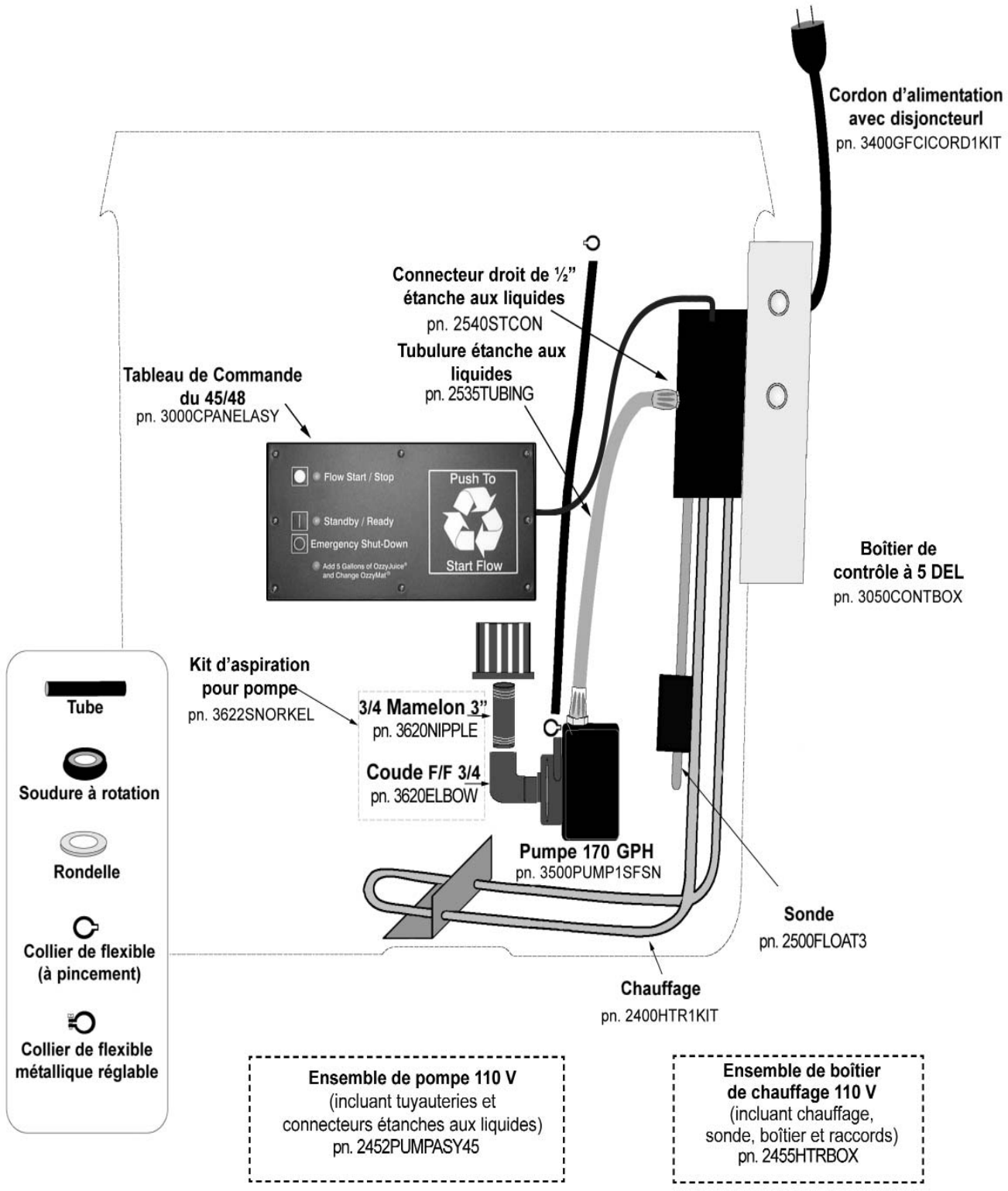
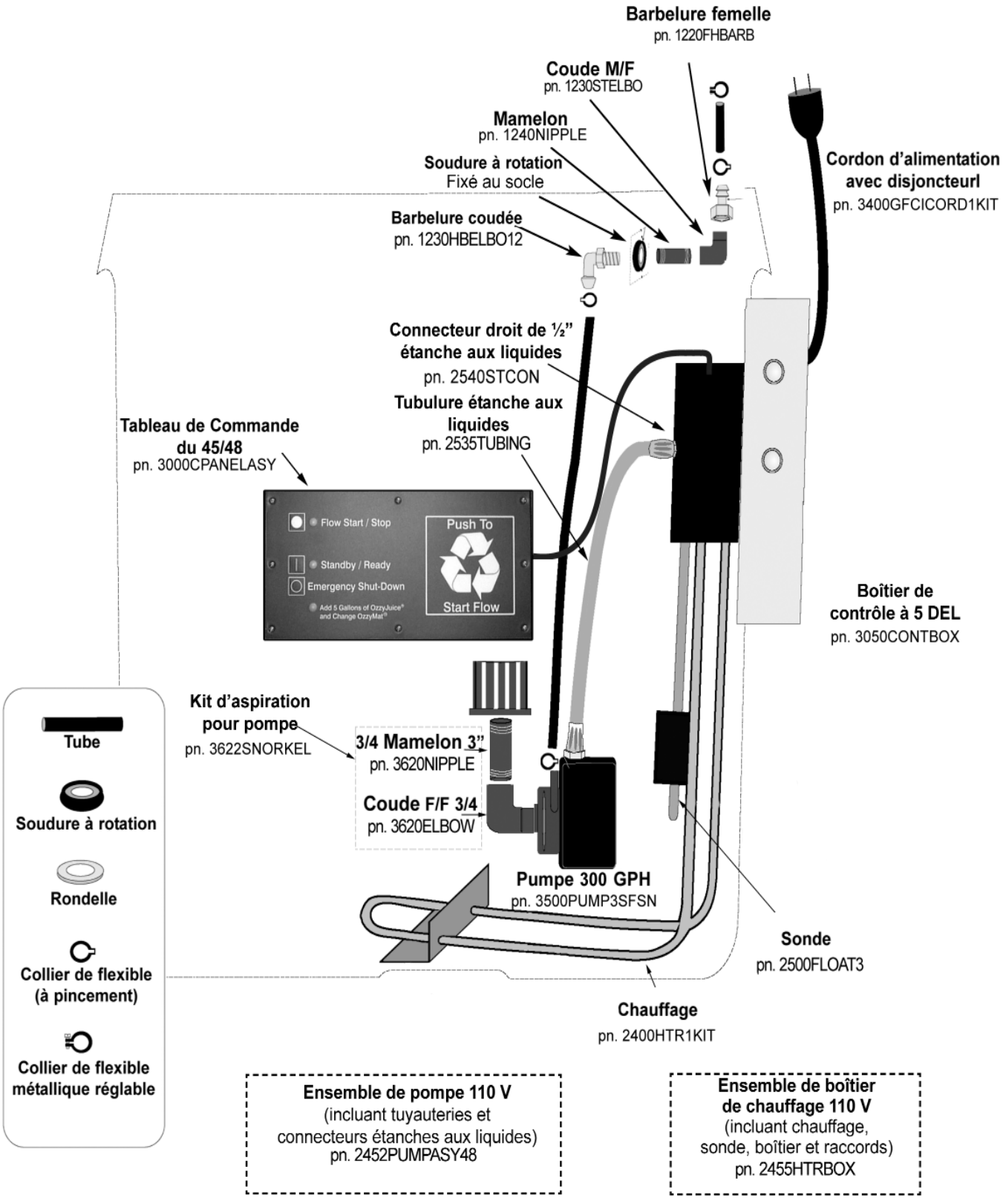


SCHÉMA DES PIÈCES

Modèles 48 ensemble de cuve



SmartWasher
The Bioremediating Parts Washer

INSTALACION Y MONTAJE

Su SmartWasher se despacha totalmente armado. (La almohadilla OzzyMat, rejilla soporte, malla de prefiltrado y fondo falso del fregadero están empacados dentro del fregadero.) Inspeccione visualmente que no tenga daños (los arañazos y rasguños menores son normales debido al proceso de moldeo).

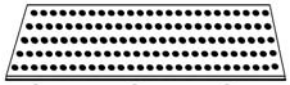
El SmartWasher pesa 136 kg (300 lbs) aproximadamente cuando se llena con fluido. Debe instalarlo suficientemente cerca de un tomacorriente de 220 VCA (115 VCA) nominales, con interruptor por falla del circuito de conexión a tierra (GFCI). El SmartWasher sólo debe enchufarse a este circuito. No anchufar antes de agregar el fluido.

MONTAJE DEL SMARTWASHER

1. Retire el fondo falso y verifique para asegurarse de que la rejilla soporte de la almohadilla esté en el fondo del fregadero. Retire y descarta el material de empaque.
2. Retire la almohadilla OzzyMat de su paquete, despliéguela y tiéndala sobre la rejilla soporte (lado blanco hacia arriba).
3. Coloque el fondo falso en posición en el fregadero.
4. De al grifo flexible la forma que desee y asegúrese de que el cepillo para las partes quede dentro del fregadero.

Fondo Falso

OzzyMat


Rejilla soporte de la almohadilla OzzyMat

5. Al poner en marcha, agregue cuidadosamente 95 litros (25 galones o sea 5 envases de 5 galones) de fluido OzzyJuice al SmartWasher, vertiendo despacio la solución directamente dentro del fregadero.
6. Enchúfelo en un tomacorriente de 220 VCA (115 VCA) con GFCI.
7. El lavador SmartWasher necesitará aproximadamente cuatro horas para calentarse hasta su temperatura óptima seleccionada de 42°C (+-1°)(108°F)(+-2°) ó 46°C (+-1°)(115°F)(+-2°). Esta temperatura se mantendrá mientras el SmartWasher está enchufado y lleno con el fluido OzzyJuice. **(Si las bombillas indicadoras de fluido bajo se encienden,el calentador se apaga automáticamente).**

OPERACION DEL LAVADOR DE PIEZAS

1. La bomba en el SmartWasher se enciende empujando el interruptor de rodillo (rotulado "Push to Start - Empujar" para iniciar) u oprimiendo el botón "Flow Start/Stop" (Iniciar/Parar el flujo). Al oprimir el botón "Start/Stop", el líquido fluirá continuamente hasta volver a oprimir el botón. El interruptor de rodilla está conectado a un temporizador que detiene automáticamente el flujo después de 10 a 30 minutos.
2. Ajuste la válvula en la base del grifo para controlar el flujo de fluido a través del mismo. La válvula en la base de la manguera del cepillo controla el flujo de líquido a través del cepillo. Ambas salidas se pueden operar independientemente o juntas.

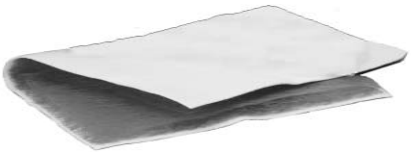
MANTENIMIENTO - MUY IMPORTANTE

¡Debe cambiar la almohadilla Ozzymat cada 30 días o los microbios Ozzy perderán su efectividad!

OzzyMat – FL-3/FL-4

La almohadilla OzzyMat atrapa lodo y suciedad tan pequeña como 50 micrones. Trabaja efectivamente aunque parezca sucia. Sin embargo, en algún momento se satura y no tiene capacidad para permitir que el líquido pase libremente y en este caso debera cambiarla. El SmartWasher tiene aberturas de sobrepaso de fluido ubicadas debajo del fondo falso del fregadero, para acomodar el exceso de flujo cuando la almohadilla OzzyMat esté obstruida. El beneficio de actualizarse a una malla OzzyMat FL-4 permite que usted despegue (pele) capas entre cambios de malla.

REEMPLAZO DE LA ALMOHADILLA OzzyMat (Debe hacerlo cada cuatro semanas)



1. Asegúrese de que la bomba no esté funcionando.
2. Levante el fondo falso del fregadero y apóyelo sobre un costado.
3. Retire la almohadilla OzzyMat sucia
4. Retire una almohadilla OzzyMat nueva de su bolsa de polietileno, despliéguela y tiéndala sobre la parte superior de rejilla soporte, con el lado blanco hacia arriba.
5. Escurra el fluido excedente sobre la almohadilla OzzyMat nueva. Es importante ESCURRIR la almohadilla OZZYMAT usada antes de descartarla.
6. Coloque la OzzyMat usada dentro de la bolsa de polietileno en que vino la nueva.
7. Coloque el fondo falso de vuelta en el fregadero
8. Descarte la almohadilla OzzyMat usada de acuerdo con sus reglamentaciones locales.

VERIFIQUE LAS REGLAMENTACIONES LOCALES

Puede descartar su OzzyMat usada como desperdicio sólido o con sus otras almohadillas absorbentes.

Espanol

Solución OzzyJuice

El SmartWasher usa un fluido con una fórmula especial que proporciona una combinación de excelentes características de limpieza, seguridad y nutrición para los microbios Ozzy. El fluido OzzyJuice se provee en recipientes listos para usar.

¡NO AGREGUE AGUA, SOLVENTE, DESTILADOS MINERALES, GASOLINA O KEROSEN A SU SMARTWASHER!

Para ayudarlo a monitorear y mantener el nivel de fluido adecuado, el SmartWasher está equipado con un indicador de bajo nivel de fluido. Cuando se encienda la luz “Add Fluid” (Agregar fluido), agregue inmediatamente un envase de 19 litros (5 galones) de fluido OzzyJuice. Al agregar un recipiente de fluido OzzyJuice, se apaga la luz. **Cuando se enciende la luz “Add Fluid”, el calentador se apaga hasta que agregue la cantidad de fluido necesaria.**

Recuerde, la almohadilla OzzyMat debe ser reemplazada cada 30 días.

Para agregar fluido OzzyJuice

Vierta despacio un recipiente completo de fluido OzzyJuice directamente en el fregadero del SmartWasher. La luz “Add Fluid” debe apagarse.

Add Fluid Light

Si agrega un recipiente de fluido OzzyJuice a su máquina y la luz “Add Fluid” permanece encendida, levante el fregadero para ver si el flotador está en la posición baja. Si el fluido está por debajo del flotador y el flotador no está en el tope de detención superior, debe agregar más fluido. Si el fluido está más arriba que el flotador, puede haber un problema con el indicador de bajo nivel de fluido y debe llamar a su representante de servicio técnico.

Temperatura

Para mantener la temperatura óptima, su SmartWasher debe estar enchufado 24 horas por día, 7 días a la semana.
El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 42°C(±1°C) (108°F)(±2°F). Esta temperatura proporciona la condición óptima para la limpieza y actividad efectiva de los microbios Ozzy.
El calefactor no funciona cuando el nivel de fluido es críticamente bajo. Levante el fregadero y verifique su nivel de fluido. Su SmartWasher debe tener aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) de fluido en su interior. Si está por debajo de eso, agregue fluido OzzyJuice. Si después de un período de calentamiento razonable, la temperatura del fluido parece demasiado caliente o demasiado fría, refiérase a la sección Diagnóstico y solución de fallas en la página 3.
Si la temperatura cae debajo del mínimo recomendado, el sistema aún limpia, pero decrece la acción biocorrectiva de los hidrocarburos por la colonia de microbios Ozzy. Los microbios Ozzy se reactivan cuando la temperatura del fluido llega al nivel adecuado.

USO Y CUIDADO ADECUADOS DEL SMARTWASHER

Para mantener su sistema nuevo funcionando lo mejor posible, recuerde estas indicaciones importantes:

- El calentador está desactivado mientras la luz “Add Fluid” está encendida.
- El SmartWasher está diseñado para “comer” el aceite y la grasa lavados de las piezas sucias, **¡pero NO para funcionar como vertedero de aceite usado!** Los microbios Ozzy proliferan en el aceite y la grasa lavadas de las piezas durante el uso normal. Si vuelca en el sistema aceite, gasolina, fluido de transmisión, anticongelante o un fluido similar en exceso, pueden destruir los microbios Ozzy.
- **NO AGREGUE – agua, blanqueador, desinfectantes, insecticidas o biocidas de ningún tipo.**
- **Cambie la almohadilla OzzyMat todos los meses.**
- Para mantener la efectividad del SmartWasher, es imperativo no agregar nada al fluido OzzyJuice, excepto fluido OzzyJuice de repuesto o los residuos de las piezas sucias.
- Cuando no esté realmente lavando piezas, apague la bomba. Esto ayuda a disminuir la evaporación del fluido.
- No limpie pinceles en el SmartWasher; los microbios Ozzy no consumirán los pigmentos inorgánicos de la pintura.

ANUAL RECOMENDADO

ChemFree Corporation recomienda inspeccionar y limpiar el SmartWasher anualmente.

Para efectuar este mantenimiento:

Haga esto simplemente bombeando el fluido hacia afuera y dentro de los recipientes hasta drenar la máquina. Remueva el fregadero de la base e inspeccione el fondo de la unidad en cuanto a cualquier sedimento que pudiera haberse acumulado en el fondo. Limpie la base con agua para remover cualquier desecho. Revise visualmente la condición de las mangueras, conectores, etc. Si todo parece estar en buenas condiciones de trabajo, re-ensamble el fregadero, cambie la malla OzzyMat, y re-agregue el fluido OzzyJuice

Aun cuando usted no realice el mantenimiento de su SmartWasher, tal vez pueda salvar su fluido. Simplemente realice el mantenimiento anual que se describió antes, y luego agregue OzzyBooster, que le brindará un suministro extra de microbios para restablecer la correcta condición de su fluido. Si su fluido había desarrollado algún olor, agregue también el Neutralizador de Olores.

DIAGNOSTICO DEL FLUIDO

LIMPIEZA INADECUADA DE PIEZAS

El SmartWasher continúa limpiando piezas aún cuando el color del fluido se haya oscurecido y la almohadilla OzzyMat esté sucia. Sin embargo, si se nota un cambio radical en el rendimiento como limpiador, recomendamos reemplazar el fluido viejo con fluido OzzyJuice nuevo y reemplazar la almohadilla OzzyMat. Si el rendimiento de la limpieza continúa siendo inaceptable, llame a Apoyo Técnico de ChemFree.

FLUIDO FRÍO

El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 42°C(±1°C) (108°F)(±2°F). **SI LA LUZ DE BAJO NIVEL DE FLUIDO SE ENCIENDE, EL CALENTADOR SE DESCONECTA AUTOMATICAMENTE**. Verifique si ve encendido el indicador “Add Fluid” (debe haber aproximadamente 20 cm [8 pulg.] de fluido en la máquina). Si la luz “Add Fluid” está encendida, agregue un recipiente de fluido OzzyJuice completo (la luz debe apagarse). Permita un período de calentamiento razonable (4 horas) y vuelva a verificar. Si el fluido aún está frío, refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 5.

FLUIDO SOBRECALENTADO

Si el fluido se calienta extremadamente y excede 49°C (120°F), desenchufe el SmartWasher y solicite reemplazar el sensor.

Baja o ninguna circulación de fluido en el cepillo y/o boquilla

Verifique que no haya problemas en lo siguiente:

1. Asegúrese de que las válvulas en las bases de la boquilla y cepillo estén abiertas. Si necesita un flujo más potente a través de alguno de los dos dispositivos, cierre la válvula de la herramienta que no usa.

2. Las mangueras de la bomba a la boquilla y cepillo pueden estar obstruidas o pinchadas. Verifique las mangueras de la bomba a la boquilla y al cepillo, asegurándose de que estén en buenas condiciones.

3. Las conexiones de las mangueras deben estar apretadas y no perder.

4. Asegúrese de que el SmartWasher no tenga bajo nivel de fluido.

5. La bomba puede estar funcionando mal. (Refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 5.) La bomba se provee con un año de garantía dada por la fábrica. Si la bomba falla, llame a ChemFree (1-800-521-7182) para pedir su reemplazo en garantía. Al llamar, tenga a mano el número de serie de la unidad SmartWasher.

DIAGNOSTICO DEL FLUIDO

Aceite volcado al sistema en exceso

Si vuelca aceite en exceso dentro del SmartWasher, de los siguientes pasos para corregir la situación:

1. Desenchufe el SmartWasher y separe el fregadero de la base.
2. Desespume el exceso de aceite en la superficie del fluido OzzyJuice o coloque una almohadilla absorbente sobre el fluido, absorba el aceite y descártelo de acuerdo con las reglamentaciones locales.
3. En casos extremos, es necesario reemplazar todo el fluido OzzyJuice del SmartWasher. Descarte el fluido OzzyJuice y las almohadillas OzzyMat contaminadas de acuerdo con las reglamentaciones locales.
4. Si reemplaza todo el fluido OzzyJuice, enjuague la base del SmartWasher para quitar todo el aceite y suciedad residual.
5. Una vez que la unidad ha sido limpiada, vuelva a colocar el fregadero en su lugar y agregue una almohadilla OzzyMat y fluido OzzyJuice nuevos. (25 galones - 95 litros)

Decoloración u olor del fluido

El fluido OzzyJuice se puede obscurecer debido a las tinturas de los aceites o grasas removidas de las piezas sucias. Esto no afecta su potencia limpiadora. Si el fluido desarrolla un olor fuerte, puede estar contaminado. Debe llamar a Apoyo Técnico de ChemFree para obtener asistencia y diagnosticar el problema.

Fluido derramado en el piso

El fluido OzzyJuice hará que el piso sea resbaladizo. Tenga cuidado al caminar sobre o cerca de fluido derramado. Para limpiar el derrame accidental de fluido nuevo, sin usar, basta con absorber la solución con material absorbente (o desplazar con manguera lo derramado hasta la alcantarilla sanitaria más cercana). Si el fluido OzzyJuice ha sido usado, debe descartar lo derramado de acuerdo con las reglamentaciones locales. Si deja secar el fluido, queda una mancha pegajosa sobre el piso, que se vuelve resbaladiza al mojarse nuevamente.

PÉRDIDA EXCESIVA DE FLUIDO

Con el "uso normal", usted debe agregar un recipiente de cinco galones de OzzyJuice® aproximadamente cada 6 a 8 semanas. El "uso normal" significa el equivalente de varios usuarios en un día de 10 horas en una planta estándar de mantenimiento, reparación y operación, o varios usuarios en un edificio múltiple de talleres mecánicos tipo bahía.

Revisión del lavador SmartWasher en busca de problemas:

1. Revise la temperatura del fluido, si la temperatura es superior a 120°F (46°C), el termostato no está funcionando apropiadamente. Temperaturas superiores a 49°C (120°F) aumentarán la tasa de evaporación.

2. Examine detenidamente dónde se unen el fregadero y la base. ¿Hay alguna abertura? ¿Está encorvada la base? ¿Está torcido el fregadero? El lavador SmartWasher opera como un sistema cerrado; cualquier abertura proporcionará espacio para que ingrese aire y para que escape la condensación.

3. ¿Tiene fuga el SmartWasher? ¿Dónde se está “produciendo la fuga”? Asegúrese que la boquilla y el cepillo están fluyendo hacia dentro del fregadero. Si el fluido se está fugando del cuerpo de la base, Deberá reemplazarse la base.

Si ninguna de las anteriores posibilidades aplica, esto descarta cualquier problema con el SmartWasher mismo. Observe los siguientes puntos y asegúrese que usted y sus compañeros de trabajo son conscientes que ciertas prácticas pueden causar que usted consuma más rápido el fluido OzzyJuice.

Revisión de Prácticas:

1. *¿Qué tan frecuente, qué cantidad y cuándo agrega usted el fluido?* Debe agregarse inmediatamente un recipiente lleno de fluido cuando se enciende la bombilla de Agregar / Fluido Bajo (Add / Low Fluid). El sistema está diseñado para avisar a los usuarios el momento en el cual debe agregarse fluido. Por favor tenga en cuenta que la bombilla permanecerá encendida hasta que se agregue el fluido..., es decir, si el tiempo pasa, el nivel del fluido continuará bajando, y deberá agregarse más fluido para alcanzar el nivel de operación apropiado.

2. *¿Cuándo notó usted el cambio en el uso?* Si el uso del fluido ha estado bien durante un período de tiempo y el uso se incrementó recientemente, revise para verificar si algo ha cambiado recientemente. (Empleados nuevos, más empleados, se están limpiando más piezas, horas de uso más prolongadas, etc.)

3. *¿Cuántas horas por día tiene usted funcionando la bomba?* Entre más funcione la bomba, más evaporación ocurre. Nunca deje la bomba en operación cuando el SmartWasher no está en uso.

4. *¿Cuántos operadores y cuántas horas por día está usted utilizando el SmartWasher?* Esto le ayudará a determinar si los operadores tienen uso alto, normal o bajo. Si usted tiene un uso más alto que el uso normal, usted tendrá un uso más alto de fluido.

5. *¿Se obstruye la malla OzzyMat y causa que el fluido se acumule en el fregadero?* Si el fluido se está acumulando en el fregadero y no se drena apropiadamente a través de la malla OzzyMat, existirá mayor evaporación y la bombilla indicadora de fluido bajo se encenderá prematuramente porque el fluido está en el fregadero, no en la base.

6. *¿Están los operadores escurriendo (exprimiendo) el fluido de exceso de la malla OzzyMat dentro del fregadero después de agregar una nueva malla OzzyMat?* Cuando se cambia la malla OzzyMat, usted debe asegurarse de escurrir el fluido de exceso.

7. *Cuándo se limpia una pieza, permita que ésta escurra durante un minuto dentro del fregadero o las piezas se llevarán parte del fluido.* Éste llevado del fluido en la pieza es una causa principal del uso (gasto) del fluido.

8. *¿Humedece usted trapos de taller en el fregadero?* Un (1) trapo de taller puede absorber tanto como 8 onzas del fluido cuando se humedece.

9. *¿Los operadores llenan los recipientes y los llevan de regreso a sus áreas de trabajo?*

10. *¿Se está utilizando algún balde de remojo en el taller con el fluido OzzyJuice en el balde?*

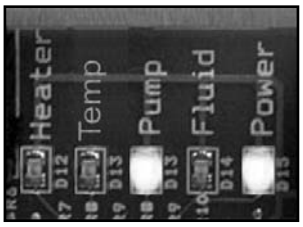
Para tomar contacto con Apoyo Técnico de ChemFree, llame al 1-800-521-7182
www.ChemFree.com

Resolución de Averías del SmartWasher

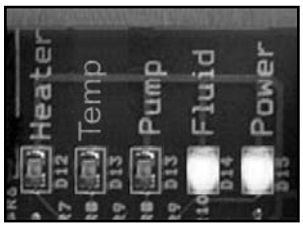
Si usted está teniendo un problema con su SmartWasher que no está funcionando apropiadamente, observe las siguientes bombillas de resolución de averías ubicadas a lo largo de la caja de control en el lado de la base:

No Hay Flujo

Si la máquina está recibiendo energía y está calentando, pero no bombea, la bombilla de BOMBA (PUMP LED) estará encendida continuamente, intermitente, o apagada.



- Si la bombilla de BOMBA está encendida con el interruptor de bomba en la posición arriba y no hay flujo, la bomba tiene una falla y debe reemplazarse.
- Si la bombilla de BOMBA está intermitente, coloque el interruptor de la bomba en la posición abajo y de regreso a la posición arriba para reposicionar (resetear).
- Si la bombilla de BOMBA está apagada con el interruptor de bomba en la posición arriba, por favor llame a Soporte Técnico de ChemFree para obtener ayuda adicional.



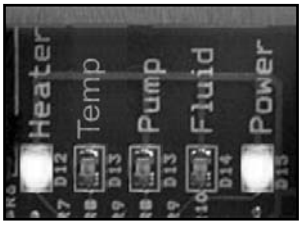
No Hay Calor

(debe saberse que el fluido debe estar por encima de 8” [20cm] para calentar)

¿Están encendidas las bombillas de Agregar Fluido (Add Fluid)?

Sí – Las bombillas de Agregar Fluido (Add Fluid) están encendidas

- Levante el flotador en el sensor hasta la posición arriba y observe si la bombilla de FLUIDO (FLUID) se apaga. Si no se apaga, el sensor tiene una falla y debe reemplazarse. Si la bombilla de FLUIDO se apaga, no hay suficiente fluido en la base (8” a 10”)(20 cm a 25 cm).

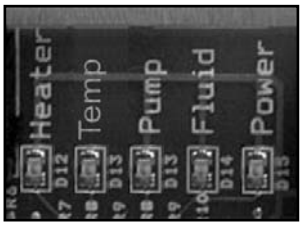


No – Las bombillas de Agregar Fluido (Add Fluid) no están encendidas – Verifique las bombillas de FLUIDO (FLUID) y del CALENTADOR (HEATER)

- Si la bombilla de FLUIDO está apagada y la bombilla del CALENTADOR está encendida, deberá reemplazarse el calentador.
- Si la bombilla de FLUIDO esta apagada y la del CLENTADOR bombilla tambien el problema es el trasnmisor de la probe ambos,(trasmisor y probe), se nesecitan cambiar o remplasar.

No Hay Energía

Revise para verificar si hay alguna bombilla intermitente dentro de la caja de control. Es posible que la máquina esté calentando y no esté bombeando. Si éste es el caso, véase No Hay Flujo. Si la bombilla de ENERGÍA (POWER) no está intermitente, revise para verificar si el circuito de energía se ha disparado o podría no haber energía en el tomacorriente eléctrico. Si el tomacorriente está suministrando energía y la unidad todavía no enciende, comuníquese con Soporte Técnico de ChemFree para obtener ayuda adicional.



Resolución de Averías del SmartWasher

Tabla de Bombillas (LEDs) de TEMP del Fluido OzzyJuice

Temperatura	Duración/Condición de Bombilla	Encendida	Apagada	Estatus del Calentador
Baja	Intermitente Lento	Encendida Durante Más Tiempo	Apagada Durante Menos Tiempo	Debe estar Encendida
Alta	Intermitente Lento	Encendida Durante Menos Tiempo	Apagada Durante Más Tiempo	Debe estar Apagada
Dentro del Rango	Intermitente Muy Lento	Encendida = Apagada	Apagada = Encendida	Cualquiera, Encendida ó Apagada
Falla de la Resistencia Térmica	Intermitente Rápido	Encendida 0.5 seg.	Apagada 0.5 seg.	Apagada
Fuera de Rango	Intermitente Rápido	Encendida 0.5 seg.	Apagada 0.5 seg.	Debe estar Apagada / Encendida continuamente indica falla

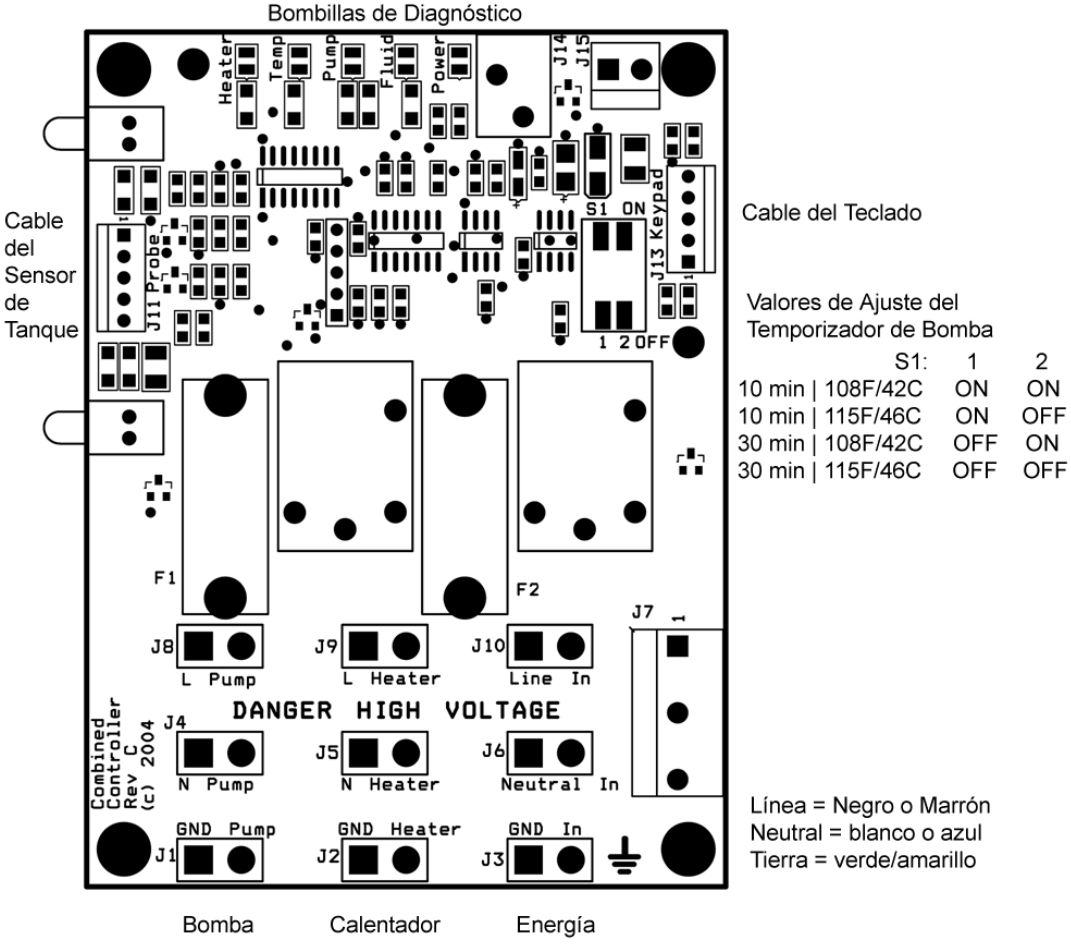
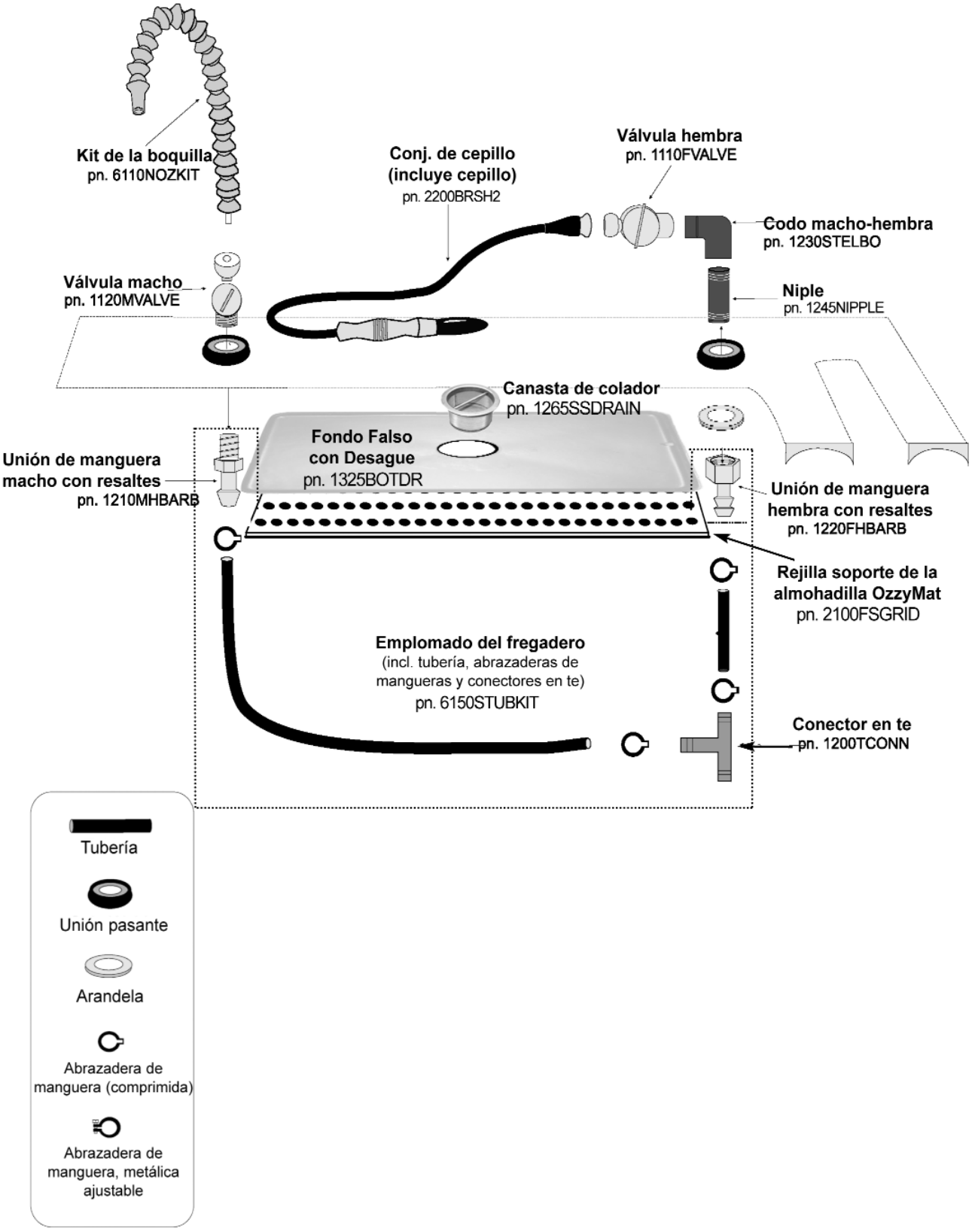


DIAGRAMA DE PIEZAS

Modelo 45 Conjunto del fregadero



Espanol

DIAGRAMA DE PIEZAS

Modelo 48 Conjunto del fregadero

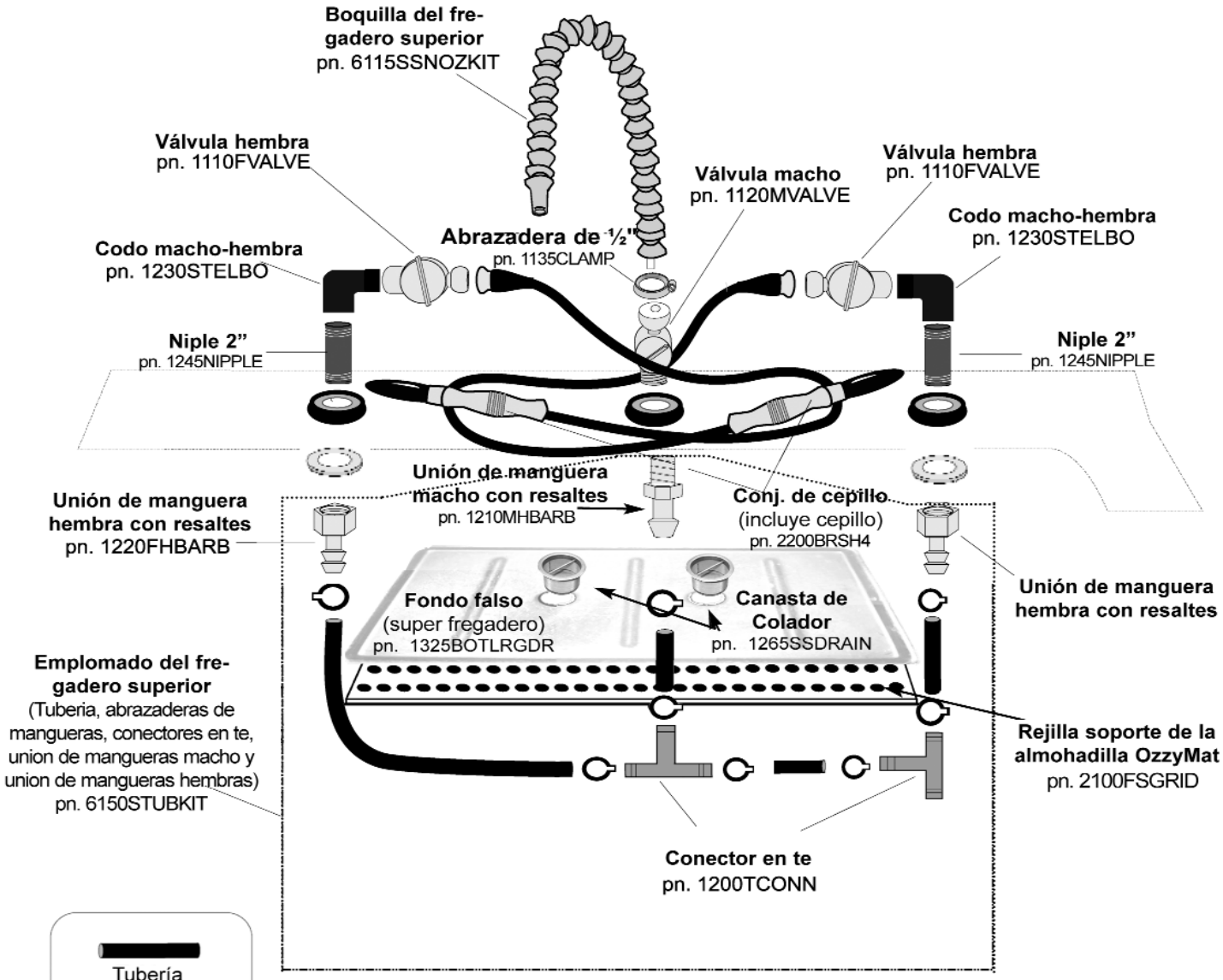


DIAGRAMA DE PIEZAS

Modelo 45 Conjunto de la base

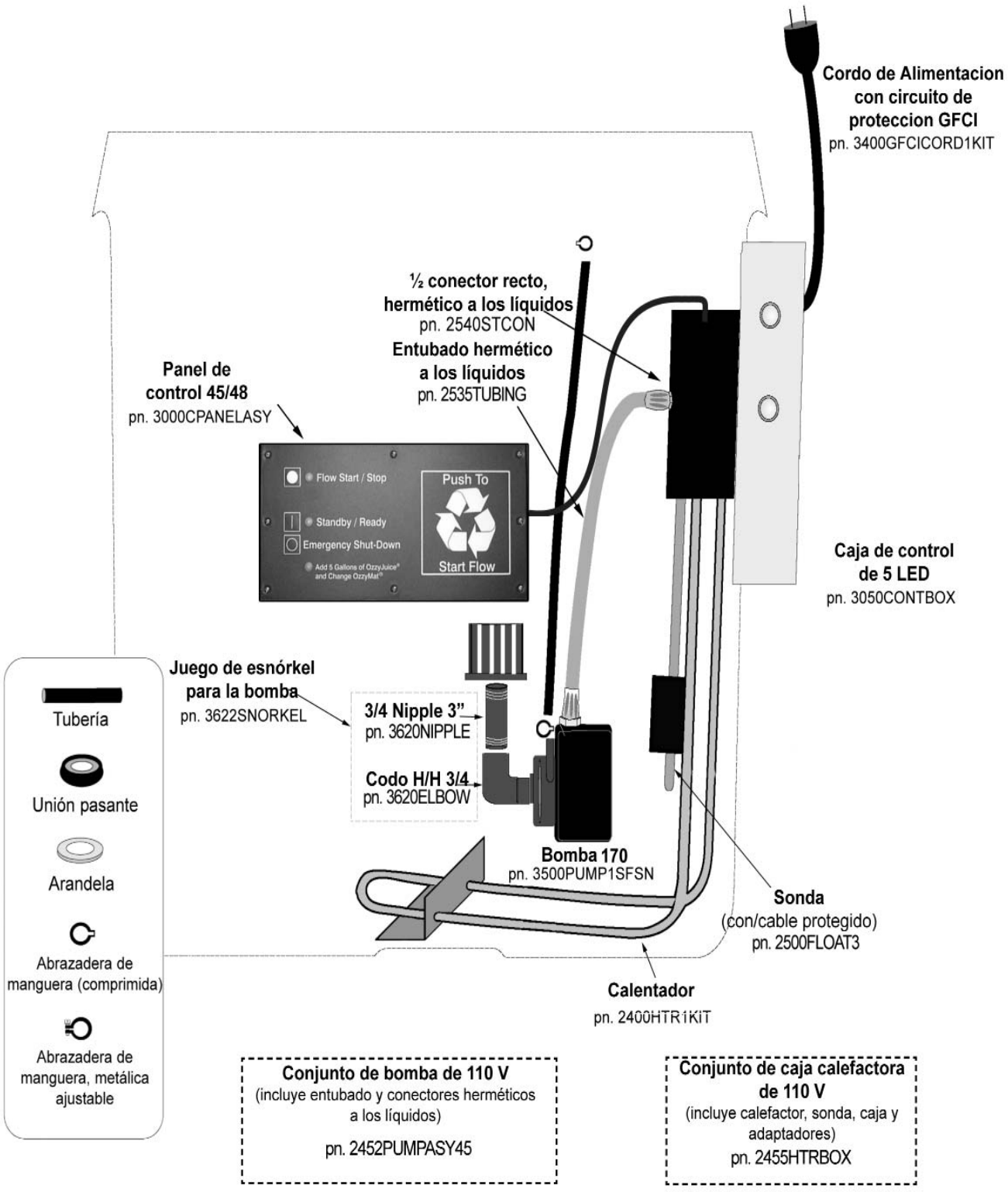
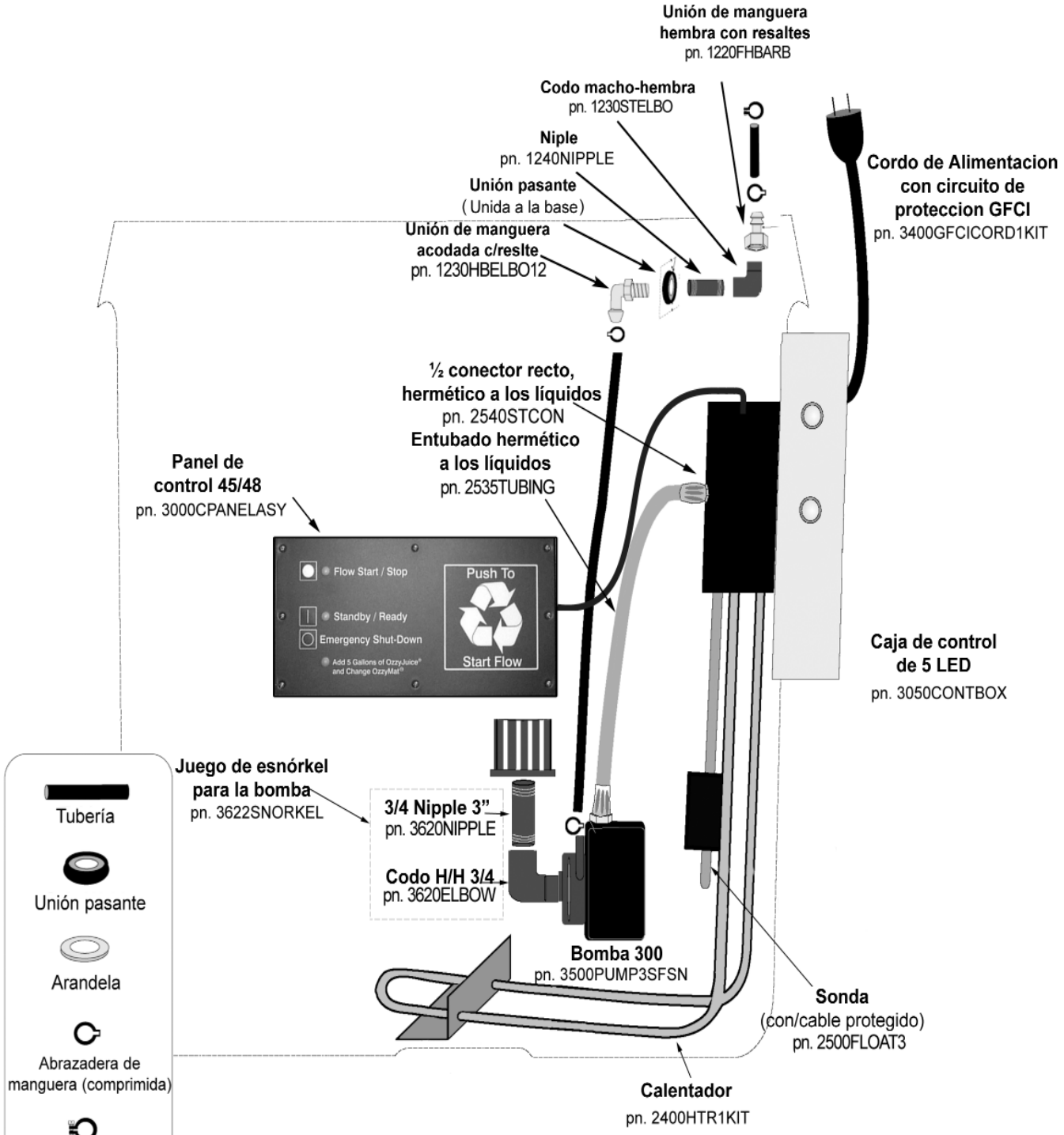


DIAGRAMA DE PIEZAS

Modelo 48 Conjunto de la base



SmartWasher
Bioremediating Parts Washer
Flow Start / Stop
Standby / Ready
Emergency Shut-Down
Push To
Start Flow
ChemFree Corporation: 8 Meca Way, Norcross, GA 30093; 1-800-521-7182
www.ChemFree.com
www.SmartWasher.com

SW-45

ChemFree®
SmartWasher
The Bioremediating Parts Washer
Flow Start / Stop
Standby / Ready
Emergency Shut-Down
Push To
Start Flow
ChemFree Corporation: 8 Meca Way, Norcross, GA 30093; 1-800-521-7182
www.ChemFree.com
www.SmartWasher.com

SW-48

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

Free Ozzy T-Shirt Offer!

Completely fill out this card and mail to ChemFree to activate your warranty. In appreciation, we will send you a free T-shirt featuring our microbe mascot, Ozzy.

Company Name:_____ Contact Name and Title: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Phone: _____ Fax:_____ T-shirt Size L XL

Type of business (auto repair, military, manufacturing, etc.) _____

Type of parts to be cleaned (diesel, industrial machinery, auto, etc.) _____

How many parts cleaners do you own? _____

From whom did you purchase this unit? _____

Would you be willing to share your opinions/experiences with the SmartWasher with:
ChemFree personnel? YES NO Prospective customers? YES NO Industry trade press? YES NO

Comments: _____

_____

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

T-Shirt Ozzy Offert GRATUITEMENT

Remplissez complètement cette carte et postez-la pour activer votre garantie. Pour vous remercier, nous vous enverrons un T-shirt GRATUIT qui montre 0zzy, notre microbe mascotte!

Nom de société: _____ Nom et titre de contact: _____

Adresse: _____

Ville_____état_____Code_____

Tél: _____ Fax:_____ Taille de T-shirt L XL

Type d'activité (réparation auto, armée, fabrication, etc.) ___

Type de pièces à nettoyer (diesel, machines industrielles, auto, etc.)? _____

Combien avez-vous de nettoyeurs de pièces? _____

Chez qui avez-vous acheté cette unité? _____

Accepteriez-vous de partager votre avis et/ou votre expérience sur le SmartWasher avec:
Le personnel de ChemFree? OUI NON Des clients potentiels? OUI NON La presse commerciale industrielle? OUI NON

Commentaires: _____

_____

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

¡GRATIS Oferta de la camiseta Ozzy!

Llene completamente esta tarjeta y devuélvala por correo para activar su garantía. ¡Cómo prueba de aprecio, le enviaremos gratis una camiseta que exhibe nuestra mascota microbio, Ozzy!

Nombre de la compañía: _____ Contacto: nombre/cargo _____

Dirección: _____ Ciudad: _____

Estado: _____ ZIP/Código Postal: _____País:_____

Tel: _____ Fax:_____ Talla de la camiseta: L XL

Tipo de ocupación (reparación de autos, militar, fabricante, etc.) _____

Tipo de piezas a ser limpiadas (diesel, máquinas industriales, autos, etc.) _____

¿Cuántos lavadores de piezas tiene?_____

¿A quien compró esta unidad? _____

¿Desearía compartir sus opiniones y/o experiencias con el SmartWasher con:
¿Personal de ChemFree? SI NO ¿Posibles clientes? SI NO ¿Prensa de la industria? SI NO

Comentarios adicionales: _____

_____

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Place Stamp Here

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Timbre

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Sello

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

Disclaimer

The SmartWasher is designed exclusively for removing oil and grease from automotive and industrial parts, and then remediating the residue. Any other use of this system — such as dumping waste oil — is not recommended and will cause damage to the system.

ChemFree Corporation cannot be responsible for any damages resulting from improper, inappropriate or unauthorized use.

In Addition

While ChemFree Corporation has performed multiple analyses of used OzzyMats and fluid and found them to be nonhazardous, we strongly recommend that local regulations regarding hazardous waste disposal and handling be consulted before disposing or handling used ChemFree products.

ChemFree Corporation accepts no responsibility or liability for users' failure to comply with local regulations.

Avis De Non-responsabilité

Le SmartWasher est prévu exclusivement pour enlever huile et graisse des pièces automobiles et industrielles, et donc la biorestauration de résidus. Autre usage de ce système – comme le déversement d'huiles usagées – est déconseillé et endommagerait le système.

ChemFree corporation ne peut pas être tenu responsable d'aucuns dommages résultant d'une utilisation impropre, anormale ou non autorisée.

De Plus

Bien que ChemFree Corporation ait réalisé de multiples analyses des tapis Ozzymat et du fluide usagés, qui ont confirmé qu'ils ne sont pas dangereux, nous recommandons fortement que les réglementations locales concernant la mise au rebut de déchets dangereux et de leur manipulation soient consultés avant de manipuler ou jeter des produits ChemFree usagés.

ChemFree Corporation n'accepte aucune responsabilité ou obligation pour le manquement par les utilisateurs au respect des réglementations locales.

Delimitacion De Responsabilidades

El SmartWasher está diseñado exclusivamente para remover aceite y grasa de piezas de automóviles e industriales y luego efectuar la biocorrección de los residuos. No se recomienda ningún otro uso de este sistema —tal como verter aceite usado— porque lo daña.

ChemFree Corporation no será responsable de ningún daño resultante del uso impropio, inapropiado o no autorizado

Además

Si bien ChemFree Corporation ha efectuado múltiples análisis de los microbios y el fluido ozzymat usados, y determinó que ellos no son peligrosos, recomendamos enfáticamente consultar las reglamentaciones locales respecto del desecho y manipuleo de los residuos peligrosos antes de desechar o manipular productos ChemFree usados.

ChemFree Corporation no acepta responsabilidades o consecuencias legales por incumplimiento de reglamentaciones locales por el usuario.

WARRANTY

ChemFree® Corporation will replace, at no charge to the original purchaser (end user), any part or parts found to be defective in material or workmanship, when part is returned to our factory within 12 (twelve) months from date of purchase. Transportation charges to be paid by purchaser.

In the event of any modification to unit, misuse, negligence, or accident, or the use in the SmartWasher® system of fluids or filters other than those specifically authorized by ChemFree® Corporation, the warranty is void.

There is no other warranty expressed or implied. The manufacturer shall in no event be liable for consequential damages.

The manufacturer reserves the right to make changes in design or improvements to its product without imposing any obligation on itself to install the same on its product previously sold.

GARANTIE

ChemFree® Corporation remplacera, sans frais pour l'acheteur d'origine (utilisateur final) toute(s) pièce(s) trouvée(s) défectueuse(s) du fait des matériaux ou de la main d'œuvre de fabrication, si retournée(s) à notre usine dans les 12 (douze) mois à partir de leur date d'achat. Les coûts de transport sont à la charge de l'acheteur.

Dans l'éventualité quelconque de modification, usage abusif, négligence ou accident concernant l'unité, ou bien d'utilisation dans le système SmartWasher® de fluides ou filtres autres que ceux spécifiquement autorisés par Chemfree® Corporation, CETTE GARANTIE EST ANNULÉE.

Il n'y a aucune autre garantie exprimée ou implicite. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de dommages consécutifs.

Le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications de conception ou des améliorations sur ses produits sans pour cela être tenu de mettre à niveau ses produits déjà vendus.

GARANTIA

ChemFree® Corporation reemplazará sin cargo, al comprador original (usuario final), toda pieza o piezas que se encuentre tengan defectos de material o mano de obra, cuando la pieza sea devuelta a nuestra fábrica dentro de los (12) doce meses desde la fecha de compra. Los cargos de transporte serán pagados por el comprador.

En el caso de cualquier modificación de la unidad, mal uso, negligencia o accidente, o del uso en el sistema SmartWasher® de fluidos o filtros diferentes de aquellos específicamente autorizados por ChemFree® Corporation, SE ANULA LA GARANTIA.

No hay ninguna otra garantía expresa o implícita. En ningún caso el fabricante será responsable por daños indirectos.

El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en el diseño o mejoras en el producto, sin imponerse u obligarse a sí mismo a instalar las mismas en este producto vendido antes de ello.

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA USA 30093-2919

Tel: 770-564-5580
800-521-7182
Fax: 770-564-5533

www.chemfree.com

ChemFree, SmartWasher, OzzyJuice,
OzzyMat and Ozzy design are all trademarks.

©2005 ChemFree Corporation

January 2005